

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXI. ÉVFOLYAM 1. SZÁM | 2012. JANUÁR 13.

„Nem teszünk mást, mint amit egy felelősséggel gondolkodó család tesz.”

Újévi beszélgetés Láng Zsolt polgármesterrel

Hat éve irányítja a II. kerületet Láng Zsolt polgármester, aki azt mondja, nehéz évet tudhat maga mögött az önkormányzat. A kedvezőtlen gazdasági körülmények ellenére azonban fontos beruházások valósíthatók meg 2011-ben is: hatvanfős új bölcsődét adtak át Hűvösvölgyben, megújult a Bolyai Utcai Óvoda villaépülete, nagyrészt saját forrásból befejeződött a Fillér Utcai Általános Iskola teljes körű energiatakarékossági rekonstrukciója. A polgármester úgy látja, hogy az elmúlt hat évben a kerület vezetése biztos alapokra helyezte az önkormányzat gazdasági működését. Hitelfelvétel és kötvénykibocsátás nélkül többmilliárdos beruházások valósultak meg úgy, hogy közben megőrizték az intézményhálózat és az ellátórendszer egységét is.

Nagyon kevés önkormányzat mondhatja el magáról, hogy megnyugtató módon képes működtetni óvodáit, iskoláit, egészségügyi intézményeit. Az utóbbi időben bizonyára több polgármester kollégája is megkérdezte Öntől, hogyan lehetséges mindez. Milyen tanácsokat ad nekik?

Valóban voltak, akik megkérdezték, milyen eszközökkel értük el, hogy hitelek nélkül fejlesztettünk, és még iskolát sem kellett bezárnunk. Sőt. Az iskolákat felújítottuk, két új bölcsődét megnyitottunk. A ma bajban lévő önkormányzatoknak nehéz jó tanácsot adni, hiszen mi nemcsak most, hanem már a kezdetektől fogva hasonló alapelvek szerint irányítjuk a II. kerületet. 2006 őszén választottak polgármesterré a II. kerületiek. Nagyon nagy lelkesedéssel láttam neki a feladatomnak, mert hatalmas megtiszteltetésnek éreztem – és érzem mind a mai napig –, hogy bizalmat szavaztak nekem az itt élők. Feladataimat ezért a legnagyobb felelősséggel végzem azóta is. Ehhez az is hozzátartozik, hogy tudom: nem szabad rövid távú sikerekért feláldozni a kerület stabilitását, nem szabad a jól működő intézmények gazdasági hátterét elbizonytalanítani. Örülök annak, hogy ez a gondolkodásmód nemcsak a kerület vezetését jellemzi, de a képviselő-testület tagjait is.

Az évek óta tartó gazdasági visszaesés ellenére a múlt évben is jelentős beruházásokat valósított meg az önkormányzat. Pedig sokan úgy gondolhatták, hogy a választásokat követően inkább megszorítások következnek.

Úgy gondolom, hogy egy 86 ezer fős fővárosi kerületet csak előre tervezetten és kiszámíthatóan lehet irányítani. Nem tehetjük meg az itt élőkkel és az intézményeinkben dolgozókkal, hogy máról holnapra megváltozzon, bizonytalanná váljon az ellátás színvonala, illetve a megélhetés. Hosszú távú terveinket rendszeresen felülvizsgáljuk, és a meglévő állapotokhoz igazítjuk. Ezenkívül a gazdálkodás minden elemét folyamatosan figyelemmel kísérjük, így nem fordulhat elő, hogy kiadásaink és tervezett bevételeink között helyrehozhatatlan különbség alakuljon ki. A tavalyi költségvetési rendeletünkbe például beépítettünk egyfajta lépéscsözetességet: kimondtuk, hogy lesznek olyan beruházások, amelyek biztosan megvalósulnak, de több fejlesztést attól tettünk függővé, hogy hogyan alakulnak a bevételeink. Mivel legfontosabb feladatnak mostanáig az oktatási-nevelési és egészségügyi intézményeink fejlesztését tartottuk, az elmúlt évben ezeket a beruházásokat kiemelten kezeltük (Bolyai Utcai Óvoda felújítása, új mobil bölcsőde átadása, Fillér Utcai Általános Iskola energiatakarékosági rekonstrukciójának befejezése).

Folytatás a 3. oldalon



MEGHÍVÓ

A II. Kerületi Önkormányzat
és a Marczibányi Téri Művelődési Központ
szeretettel várja kerületünk polgárait
a Magyar Kultúra Napján tartandó ünnepségre,

2012. január 22-én 16 órára.

Az esemény fővédnöke: Dr. Láng Zsolt polgármester
Ünnepi beszédet mond: Riczkó Andrea önkormányzati képviselő
Házigazda: Mohai Gábor

A Marczibányi Téri Művelődési Központ idén ünnepli fennállásának 40., társintézménye, a Berczik Sára Budai Táncklub pedig 50. évfordulóját. A jubileumi év Jankovics Marcell, a II. kerület díszpolgára legújabb alkotásával, Az ember tragédiája című animációs film vetítésével nyílik meg. A belépés díjmentes. Regisztráció szükséges: 212-4885, matitkar@marczi.hu
(1022 Budapest, Marczibányi tér 5/a)

HIVATALI NYITVATARTÁS

Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1.

1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	346-5400, központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu e-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Anyakönyvi Csoport	Földszint 5–6. Telefon: 346-5631, 346-5632, 346-5633, 346-5634; Fax: 346-5635	

Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt. 47–49.

Telefonos ügyféltájékoztató rendszer: 346-5680

Okmányügyintézői Csoport (A sorszámok kiadása az ügyfélfogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkiadás 12.30-kor kezdődik)	Időpontfoglalás: 346-5602 az óránkénti időpontra előjegyzett ügyfelek a sorszámmal érkezőkkel szemben előnyt élveznek	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00* szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00* péntek: 8.00–13.00
Népesség-nyilvántartás (A sorszámok kiadása az ügyfélfogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkiadás 12.30-kor kezdődik)	Időpontfoglalás: 346-5602 az óránkénti időpontra előjegyzett ügyfelek a sorszámmal érkezőkkel szemben előnyt élveznek	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Lakosságszolgálati Csoport (A sorszámok kiadása az ügyfélfogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkiadás 12.30-kor kezdődik)	Telefonos ügyféltájékoztató: 346-5680 24 órás üzenetrögzítő: 346-5630	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–18.00, (16.30-tól csak ügyiratátvétel) csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–15.00 (13.30-tól csak ügyiratátvétel) péntek: 12.15–13.00
Adócsoporthoz	Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Lakosságszolgálati és Okmányügyintézői Csoport Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37.	Tel.: 376-5966, időpontfoglalás: tel./fax: 376-8678 * hétfőn délelőtt és pénteken, valamint bizonyos gépjármű- ügyekben csak előre bejelent- kezett ügyfeleket fogadnak	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 12.15–13.00 péntek: 8.00–13.00

A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái

II–III. Kerületi Szabály- sértési Hatósági Társulás	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 346-5730	
Gyámhivatal	1027 Frankel L. út 7–9., t.: 346-5750	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Művelődési Iroda	1027 Bem J. tér 1., tel.: 346-5770	
Szociális és Gyermek- védelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d Tel.: 346-5700	

Városrendészeti és Környezetvédelmi iroda

Környezetvédelmi Csoport	Keleti Károly utca 15. Tel.: 346-5724, fax: 346-5791	
Ügyfélszolgálat és Bűnmegelőzési Csoport	Központ: 1024 Buday László u. 5/c Ügyfélszolgálat: 346-5678 Panaszbejelentés: 346-5679 Telefax: 346-5649 Ingyenes zöldszám: 06 80 204-965 Pesthidegkúti kirendeltség: 1028 Máriaremetei út 37. Tel.: 376-8678	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Parkolási Csoport	Ügyfélszolg.: 1027 Frankel Leó út 3. Tel.: 336-2370, 336-2371, fax: 336-2372	hétfő, kedd, csütörtök: 9.00–17.00 szerda: 9.00–18.00 péntek: 9.00–16.00

Az irodavezetők és önálló csoportvezetők minden hétfőn felfogadási időben fogadnak.

KÖZTERÜLETI BEJELENTÉS

Ügyfélszolgálat és tájékoztatás	1024 Keleti Károly u. 15/a	hétfő: 9.00–12.00, 13.00–20.00 kedd–csütörtök: 9.00–12.00, 13.00–18.00 péntek: 9.00–12.00, 13.00–16.00
Telefonszám	599-9222 (Hétvégén is telefonos ügyelet 9–18-ig)	

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA ISSN 1419-0923

Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban
Felelős kiadó: **Budai Polgár Nonprofit Kft.**,
üzveztető igazgató: **Balaton Balázs**
(balaton.balazs@masodikkerulet.hu)
Főszerkesztő: **Tóth Ildikó** (toth.ildiko@masodikkerulet.hu)
Szerkesztők: **Ludwig Dóra** (ludwig.dora@masodikkerulet.hu)
Szabó Gergely (szabo.gergely@masodikkerulet.hu)
Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu)
Fotók: **Eisenmann József** (eisenmann.jozsef@masodikkerulet.hu)
Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1–5., (telefon/fax: 316-3410),
e-mail: budai.polgar@masodikkerulet.hu
Tördelés: **Jonatán Press Bt.**
Nyomda: **Ringier Kiadó Kft.** Nyomda, felelős vez.: **Bertalan László** ig.
Terjesztés: **Göncruszka Kft.**

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk.
Kéziratokat nem őrünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2012. január 27., lapzártá: 2012. január 18.
Hirdetésfelvétel: 2012. január 18-án 12 óráig (lásd a 22. oldalon)

Parkolási engedély:
nincs matrica és sorban állás

Az előző évektől eltérően 2012-ben – a zökkenőmentes ügyintézés, valamint a felesleges sorban állás elkerülése érdekében – azoknak az okmányoknak a fénymásolatait, amelyek a kedvezményes várakozási engedélyek iránti kérelemhez szükségesek, **2012. január 24-éig postázni is lehet** a Városrendészethez. A parkolási engedélyek kiváltásakor idén már nem adnak ki matricát. A parkolóellenőrök a rendszám alapján, elektronikus úton győződnek meg az engedély meglétéről, illetve annak érvényességéről. Az egészségügyi várakozási engedélyek kiadásának rendje nem változik. A kedvezményes lakossági várakozási engedélyek továbbra is csak a pontosan körülhatárolt zónára (Víziváros, illetve Rózsadomb és környéke), és nem a kerület egészére érvényesek.

A 2011. ÉVRE KIADOTT KEDVEZMÉNYES PARKOLÁSI ENGEDÉLYEK
2012. JANUÁR 31-ÉIG ÉRVÉNYESEK.

Az engedélyek elektronikus rögzítését a Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda végzi. A 2012. évre érvényes engedélyek költségtérítési díja változatlanul 1000 Ft. Az összeget be lehet fizetni a postai úton eljuttatott csekken, vagy át lehet utalni a 12001008-00201761-00100004-es számú számlaszámra.

Azoknak, akik mozgáskorlátozottak részére kiadott igazolvánnyal rendelkeznek, nem kell költségtérítést fizetniük.

Az engedélyek elektronikus rögzítéséhez 2012. január 24-éig az előírt okmányokat be kell mutatni, illetve azok minden oldalának fénymásolatát el kell juttatni a Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda Buday László utca 5/c alatti irodájába.

A Városrendészet kéri az érintett lakókat, hogy tüzetesen olvassák el a postán kiküldött tájékoztatót. Felhívják a figyelmet arra is: az e-mailben küldött dokumentumok alapján kiadott engedélyek esetében az iroda nem küld külön visszaigazolást arról, hogy a várakozási engedély érvényes, és hogy rögzítették a rendszerben. Ha a küldő fél a levelezési rendszerben beállította a „térítvény-kérés” lehetőségét, akkor a Városrendészet az okmányokat tartalmazó e-mail beérkezéséről visszaigazolást küld.

A LAKOSSÁGI VÁRAKOZÁSI ENGEDÉLY iránti kérelemhez a következő dokumentumok szükségesek: személyi igazolvány, laccímka, forgalmi engedély, az 1000 Ft-os költségtérítés befizetésének igazolása (a mellékelt csekk igazoló szelvénye vagy átutalás esetén az átutalásról szóló bizonylat), mozgáskorlátozott személy esetén a részére kiadott igazolvány vagy annak (mindkét oldali) másolata, valamint a postai úton küldött – aláírt – nyilatkozat.

GAZDÁLKODÓI VÁRAKOZÁSI ENGEDÉLY iránti kérelemnél (az önkormányzat által nyújtott díjkedvezmény mértéke 50%) a kérelmező cégnek fizetőkövetlen belül állandó székhellyel vagy telephellyel kell rendelkeznie. A kérelemhez 30 napnál nem régebbi cégkivonat-másolatot, valamint aláírási címpéldánymásolatot kell bemutatni. A forgalmi engedélyben tulajdonosként vagy üzembentartóként a kérelmező cégnek kell szerepelnie. A gépjárműnek érvényes műszaki vizsgával kell rendelkeznie, és tömege nem haladhatja meg a 3500 kg-ot. Be kell mutatni a forgalmi engedélyt, az 1000 Ft-os költségtérítés befizetésének igazolását (csekk-igazolás-szelvény vagy átutalásról szóló bizonylat), illetve a levéllel együtt küldött, majd aláírt nyilatkozatot.

AZ ENGEDÉLYEK IRÁNTI KÉRELEMHEZ SZÜKSÉGES
OKMÁNYOK

fénymásolata eljuttatható elektronikus úton a **parkeng@masodikkerulet.hu** e-mail címre, vagy postázható a Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda ügyfélszolgálatához, a 1024 Buday László utca 5/c címre. A fénymásolatok személyesen leadhatók ügyfélszolgálati időben (hétfő: 13.30–18.00, szerda: 8–16.30, péntek: 8–11.30) a Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda ügyfélszolgálatán (1024 Buday László utca 5/c). **2012. február 1-je után** az engedélyek ügyfélszolgálati időben (hétfő: 13.30–18.00, szerda: 8.00–16.30, péntek: 8.00–11.30) intézhetők. További felvilágosítás a 346-5678-as telefonszámon kérhető.

Folyamatos és kiegyensúlyozott fejlődés

(Folytatás az első oldalról)

Sajnos, az úthálózatunk javítására, a közterületek és parkok gondozására tavaly kevesebb pénz jutott. Bízom benne, hogy idén ezen a területen is tudunk eredményeket felmutatni.

Tavaly, amikor elfogadták a költségvetést, azt nyilatkozta, hogy egyfajta rotációban hajtják majd végre a fejlesztéseket. Tehát nem a „mindenhova egy kicsit” elve alapján, hanem egy-egy kiemelt területen tervezik meg a beruházásokat.

Nem teszünk mást, mint amit egy felelősséggel gondolkodó család tesz. Sokunk életében előfordul, hogy mérlegelni kell: mi a fontosabb, mire kell mindenképpen költeni, és mi az, ami elhalasztható. Oktatási-nevelési intézményeinkre az utóbbi években – saját és pályázati forrásból – mintegy négymilliárd forintot költöttünk, amelynek láthatóak és érezhetőek az eredményei. Idén az utak és közterületek fejlesztése az elsődleges célunk. Természetesen a már megkezdett beruházásainkat (ilyen például a Klebelsberg Kuno iskola bővítése) befejezzük, illetve mindenképpen szeretnénk a bölcsődei és az óvodai férőhelyek számát növelni.

A múlt év végén elfogadott sarkalatos törvények közül több is – például az önkormányzati, és a közoktatási – alapvetően változtatja meg a 20 éve működő önkormányzati rendszert hazánkban. Hogyan befolyásolja ez a II. kerületben élők életét?

Úgy gondolom, abban nem volt vita a politikai erők között, hogy az 1990-ben kialakított önkormányzati rendszer változtatásra szorul. Nemcsak a települési, hanem a megyei önkormányzatok többsége is olyan mértékben eladósodott, hogy sokszor képtelen volt az alapfeladatok ellátására is. Ezen a



A tavalyi év egyik legnagyobb beruházása volt a Bolyai Utcai Óvoda villaépületének felújítása

helyzetben kívánt a kormány változtatni azzal, hogy számos önkormányzati feladatot az állam hatáskörébe vont. Ilyen például a közoktatás, illetve az egészségügyi ellátás egy része. A részletek és a konkrétumok azonban csak ezekben a hónapokban kristályosodnak ki.

2010 áprilisában polgármesteri feladatai kibővültek, országgyűlési képviselő lett. Tavaly novemberben pedig egyéni mandátumot szerzett a 2. számú Országos Egyéni Választókerületben. Változott-e a helyi ügyekhez való viszonya?

Természetesen. Más perspektívából látom

például az önkormányzatok helyzetét. 2011 februárjától irányítom a parlament Önkormányzati és Területfejlesztési Bizottságát. Látom, hogy más települések milyen nehézségekkel küzdenek, és a bizottsági munka jó terepe a tapasztalatszerzésnek is. Nagy megtiszteltetés számomra, hogy a 2. OEVK választópolgárainak köszönhetően egyéni országgyűlési képviselői mandátumot is szereztem. Az újabb siker arra sarkall, hogy még nagyobb figyelemmel és körültekintéssel végezzem polgármesteri és parlamenti munkámat.

TÓTH ILDIKÓ



Meleg étel a rászorulóknak

A II. kerületi önkormányzat és a II. kerületi Káldor Miklós Kollégium már hosszú évek óta gondoskodik a hajléktalan és a rászoruló emberekről – a hideg időszakban meleg ételt kínálva nekik. A Széll Kálmán téren december 20-án délután 150 adag palóclevesel várták a rászorulókat. A kollégium konyháján készült nyírségi ragut a II. kerületi intézmény diákjai osztották ki. A karitatív akciót jelenlétével megtisztelte és a meleg leves kiosztásában segédkezett Schmitt Pálné Makray Katalin, a köztársasági elnök felesége. Az ételosztáshoz csatlakozott a pesthidegkúti Kossuth utcai pékség is: péksüteménnyel lepték meg a nehéz körülmények között élőket. Singer János, a Káldor Miklós Kollégium igazgatója elmondta: a korábbi évek gyakorlatához hasonlóan az új esztendőben is hetente tartanak – az önkormányzattal közös – ételosztást a hidegebb időszakban.

Sz. G.

Javaslatok díszpolgári címre

A kerület polgárai idén is javaslatot tehetnek arra, hogy a képviselő-testület kinek adományozza a díszpolgári, a posztumusz díszpolgári címet és a II. Kerületért Emlékérmet. A javaslatokat **február 28-ig** rövid indoklással, a javaslattevő nevének és lakcímének feltüntetésével postán vagy személyesen a Művelődési Iroda címére kell küldeni: 1024 Mechwart liget 1., tel.: 346-5770.

A FIDESZ KERÜLETI IRODÁJA hétfőn és szerdán 10–18, kedden és csütörtökön 9–16, pénteken 9–14 óráig tart nyitva. (1024 Keleti Károly utca 13/b, telefon: 212-5030).

INGYENES JOGI TANÁCSADÁST szervez a Fidesz II. kerületi szervezete szerdánként 16–18-ig (1024 Keleti K. u. 13/b). Időpont-egyeztetés: a 212-5030-as számon.

A KDNP II. KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti Károly u. 29.) ügyeletet tart a 06 30 961-8561-es telefonszámon. E-mail: kdnpp@mail.com, web: www.kdnpp2.blog.hu.

INGYENES ÉPÍTÉSZETI TANÁCSADÁS a KDNP II. kerületi irodájában. Időpont-egyeztetés a 06 20 934-2622-es telefonszámon.

A KDNP INGYENES JOGI TANÁCSADÁSA minden kedden 14-15-ig. Jelentkezés: 06 30 546-2202.

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA (1027 Fazekas utca 19–23.) hétfőtől csütörtökig 12–18 óráig, pénteken 10–16 óráig tart nyitva. Tel.: 212-2978, e-mail: bp02@mszp.hu.

A JOBBIK KERÜLETI IRODÁJA (1027 Fő u. 63–65., III/3.) hétköznap 8–16-ig tart nyitva. Tel.: 06 70 372-3088; www.jobbi02.hu, info@jobbi02.hu.

JOBBIK II. KERÜLET-INGYENES JOGSEGÉLY: minden hónap első hétfőjén 18–19 óráig. Előzetes időpont-egyeztetés szükséges a +36 70 372-3088-as telefonszámon!

A LEHET MÁS A POLITIKA IRODÁJA: 1065 Bajcsy-Zsilinszky út 37. Tel.: 302-0022, fax: 700-1749. Előzetes időpont-egyeztetés: Kovács Márton, tel.: 06 30 573-9033, e-mail: kovacs_marton@yahoo.com.

HIÁNYZÓ UTCANÉVTÁBLA BEJELEN-TÉSE Csizmaziáné Nagy Ilonánál, telefon: 346-5502, e-mail: csizmaziane.nagy.ilona@masodikkkerulet.hu

TÁRSASHÁZI TANÁCSOK Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi közös képviselőknek (1024 Mechwart liget 1.).

A képviselő-testület decemberi ülésén történt

A képviselő-testület 2011-ben december 20-án tartotta utolsó ülését, ahol elfogadták a kerületi szociális szolgálat-tervezési koncepció felülvizsgálatát. Több közbiztonsággal kapcsolatos kérdésben is döntés született.

A képviselő-testület elfogadta az önkormányzat szociális szolgálat-tervezési koncepciójának 2011. évi felülvizsgálatát. A helyzetértékelés az intézményektől és a szerződő partnerektől kapott adatok, összesítések elemzésén, a KSH, az önkormányzat adatbázisaiban, illetve egyéb adatbázisokban fellelhető statisztikai adatokon, a lakosság egészségügyi helyzetét elemző-leíró epidemiológiai tanulmányon, valamint az elégedettségi vizsgálatok eredményességi mutatóin alapul. Az elemzések középpontjában a szociális ellátás és gyermekvédelem hatálya alá tartozó szolgáltatások állnak. Az elfogadott dokumentumból kiderül: az önkormányzat vezetésének – a jelenlegi kedvezőtlen gazdasági feltételek mellett is – fontos célkitűzése marad, hogy megőrizze az elért eredményeket, ellátási biztonságot nyújtson az arra rászorulóknak, illetve preventív lehetőségeket biztosítson a kerület lakosságának.

A legutóbbi, 2009-es felülvizsgálat óta két fontos fejlesztést valósított meg az önkormányzat a szociális ellátás területén: 2010 januárjában adták át az új Családsegítő és Gyermekjóléti Központot, és 2011 őszére készült el az Értelmi Fogyatékosok Nappali Otthonának új épülete. Az évek óta hiányzó ellátásokat (szenvélybetegségek nappali ellátása, fogyatékosok átmeneti ellátása) ez idő alatt sem sikerült megva-

lósítani. Ennek okai többek között: a szerződő partnerek hiánya, illetve a speciális ellátotti csoport lakókörnyezetbe való elhelyezése. Az alapszolgáltatások jól működnek a kerületi intézményekben. Rövid távú fejlesztési cél lehet a Családsegítő és Gyermekjóléti Központ prevenciós jellegű Ifjúsági Klubjának létrehozása, valamint a költséghatékony, több célcsoport esetében is igényelhető, jelzőrendszeres házi segítségnyújtás bővítése.

*

Tavalyi utolsó ülésén a testület elfogadta az idei első félév munkaprogramját. A tervezet a rendes ülések ütemezését tartalmazza. Erre elsősorban azért van szükség, hogy az érintett bizottságok az előterjesztéseket időben megtárgyalhassák. A képviselő-testület általában minden hónap harmadik hetében, csütörtökön tartja rendes ülését.

*

Az önkormányzat tulajdonában lévő 20 térfelügyelő kamera felügyeletét, üzemeltetését a BRFK-val kötött szerződés szerint a II. kerületi Rendőrkapitányság végzi. A képviselők december 20-án hozott döntésük értelmében az önkormányzat a szerződést 2012. december 31-éig meghosszabbította.

*

A képviselő-testület hozzájárulását adta ahhoz, hogy a Készenléti Szolgálatok Pesthidegkúti Önkéntes Tűzoltó, Katasztrófavédelmi és Polgárőr Egyesülete négy önkormányzati ingatlant használatba vegyen. A Hidegkút határában lévő – mezőgazdasági besorolású – területet a polgárőri és tűzoltói feladatokat ellátó szervezet a felkészüléshez elengedhetetlenül szükséges gyakorlásra fogja használni.

TH

NAPIREND ELŐTTI felszólalásában Bándy Péter képviselő (Fidesz-KDNP) a Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda gyors intézkedését köszönte meg. Amint kiderült, a Bánffy György Emlékparkban november 27-én, advent első szombatján meggyújtott gyertyát másnap reggelre ellopták. A képviselő kérésére a Városrendészet mobilkamerákat szerelt fel a területre. Elsősorban ezeknek a kameráknak és a megfigyelés tényéről szóló tájékoztató táblának köszönhető, hogy azóta semmilyen rongálás nem történt a parkban.

Órsi Gergely frakcióvezető (MSZP) elmondta, hogy képviselőcsoportjuk 9 mázsa szabolcsi almát juttatott el a II. kerületi gyermekotthonokba karácsony előtt. A szocialista politikus lakossági panaszokat is tolmácsolt. A Margit körúti ferences templom mellett újonnan megnyílt pizzeria motoros futárai rendszeresen elfoglalják az üzlet előtti területet, akadályozva ezzel a gyalogos forgalmat. Láng Zsolt polgármester megígérte, hogy kérni fogja a Városrendészetet: fokozottan ellenőrizték a területet. A polgármester elmondta, hogy hasonló probléma több kerületi – házhoz szállítást vállaló – étteremnél is felmerült, ezért valószínű, hogy a Polgármesteri Hivatal körlevelet fog küldeni az üzemeltetőknek. Ebben felhívja a figyelmet arra, hogy a közterület nem rendeltetésszerű használata bírságot von maga után.

Órsi Gergely nem először kérte a hivatal segítségét a Bimbó út 7. szám alatti lakóház rendkívül rossz, balesetveszélyes állapota miatt. Nagy Péter, az Építési Iroda vezetője elmondta, hogy hamarosan rendeződik az épület sorsa. Az irodavezető információi szerint az épület nemsokára egy bank tulajdonába kerül – így várhatóan befejeződik a ház félbehagyott felújítása.

Felújítják a Vérhalom téri rendelőt

A munkálatok ideje alatt a Rét utcában fogadják a betegeket

A Vérhalom tér 10. szám alatt működő háziiorvosi rendelőt felújítják. A január 16-án kezdődő munkálatok során elvégzik a nyílászárók cseréjét, mozgáskorlátozottak számára is könnyen megközelíthetővé teszik az intézményt, megújul a számítógépes és telefonos hálózat, illetve kifestenek minden helyiséget. Az önkormányzat által finanszírozott beruházás költsége 3,3 millió forint.

A munkák ideje alatt (január 16–február 3-ig) a rendelésre jelentkező páciensek ellátása a **Rét utca 3. szám** alatti háziiorvosi rendelőben történik a következő munkarendben:

DR. MAGYAR ANNA (elérhetősége: 201-2236), rendelési ideje: hétfőn és szerdán: 16–20 óráig; kedden és csütörtökön 8–12 óráig; pénteken (páratlan hét): 8–12 óráig, (páros hét) 16–20 óráig.

DR. SZABÓ TÜNDE (elérhetősége: 202-1392) rendelési ideje: hétfőn és szerdán 8–12 óráig; kedden és csütörtökön 16–20 óráig; pénteken (páratlan hét): 16–20 óráig, (páros hét) 8–12 óráig.

DR. MEDGYESI JÁNOS (elérhetősége: 355-6524) rendelési ideje: hétfőn és szerdán 8–12 óráig; kedden és csütörtökön 16–20 óráig; pénteken (páratlan hét) 16–20 óráig, (páros héten) 8–12 óráig.

DR. SOMOS ÉVA (elérhetősége: 212-7338) rendelési ideje: hétfőn és szerdán 16–20 óráig; kedden és csütörtökön 8–12 óráig; pénteken (páratlan hét) 8–12 óráig, (páros hét) 16–20 óráig.

A Vérhalom téri háziiorvosi rendelőben a felújítást követően február 6-ától folytatódnak a rendelések.

Tilos a dohányzás a zárt légterű helyeken

A nemdohányzók védelméről szóló törvény értelmében 2012. január 1-jétől tilos a dohányzás a közforgalmú intézményekben: a szórakozó- és vendéglátóhelyeken, a munkahelyeken, a közösségi közlekedési eszközökön és a megállóknál, az aluljárókban, a játszótéren, valamint a megállóhelyek és a játszótérek ötméteres környezetében.

– A rendelkezés nyomán a II. kerületi Polgármesteri Hivatal minden épületében megszűntek az eddigi dohányzásra kijelölt helyiségek, a hamutartókat leszerelték, illetve a bejáratoktól legalább öt méterre helyezték el őket – tájékoztatta lapunkat *Szalai Tibor* jegyző. A hivatalvezető elmondta, hogy körlevélben hívták fel a dolgozók figyelmét a változásokra.

A kerületi iskolákban eddig sem lehetett zárt térben dohányozni. Az új, szigorított szabályozás szerint azonban már az iskolaudvarokon sem gyűjthetnek rá a dohányzó pedagógusok és szülők.

A dohányzási tilalom betartását az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat (ÁNTSZ) ellenőrzi, a szabályzat megsértése esetén egészségvédelmi bírságot ró ki. A bírságolás három hónap türelmi idő után 2012 áprilisában kezdődik. Ekkortól – szabályszegés esetén – a Népegészségügyi Szakigazgatási Szervek magán-személyek esetében 50 ezer forintig, intézmények esetében 2,5 millió forintig terjedő bírságot szabhatnak ki.

Rendet tesznek a Balázs vendéglőnél

Mint arról tavaly novemberben lapunk beszámolt, megkezdődött a Balázs vendéglő régóta elhanyagolt környékének rendbetétele. A volt éttermet már korábban törölték a műemléki nyilvántartásból, ezzel a vele kapcsolatos építésiügyi hatáskör a hivatalhoz került. A polgármesteri hivatal Építésiügyi Irodája kötelezte a tulajdonost, hogy szüntesse meg az életveszélyes állapotot a területen. Elsőként a többször kigyulladt épület környezetét rakták rendbe, majd az év elején az egykor szebb időkben is megélt épület balesetveszélyes szárnyait kezdték elbontani. A II. kerület azért sürgette a környék rendezését, mert a szomszédban óvoda üzemel, a lepusztult és elkerítetlen épület pedig vonzotta a hajléktalanokat.



Idősek köszöntése

A sokéves hagyományoknak megfelelően ünnepi műsorral köszöntötte az önkormányzat a II. kerületi gondozási központok ellátottjait, a nyugdíjas- és szeretetotthonok lakóit december 15-én. *Láng Zsolt* polgármester minden intézményben hangsúlyozta: az önkormányzat az adventi időszakban különösen fontosnak tartja, hogy a városrészben élő idősek érezzék a gondoskodást. A karácsonyi műsorban *Selényi Erzsébet* tanárnő vezetésével felléptek a Törökvész Úti Általános Iskola diákjai, akik verssel és karácsonyi énekekkel lepték meg a nyugdíjasokat. A gyerekek az ünnepi dalokkal együtt az önkormányzat ajándécsomagjait is átnyújtották. A csengő hangú gyerekek ellátogattak a Senectus Idősek Otthonába, a Nyugdíjas Pedagógusok Otthonába, a XXIII. János szeretetotthon házaiba, a Sarepta Budai Evangélikus Szeretotthonba (képünkön), a FÉBÉ Evangélikus és Diakonissza Anyaházba, a Varázsvölgy Idősek Otthonába, az Árpád-házi Szent Erzsébet Szociális Otthonba, a Szilfa utcai Gondviselés Háza Gondozási Központba, valamint az önkormányzat I., II. és III. számú gondozási központjaiba. Az otthonok lakói és a gondozási központok ellátottjai hálás tapssal, valamint finom édességgel köszönték meg a gyerekeket (*Laczik Dalma, Fekete Luca, Sengler Anna, Klér Anna, Ónodi Fanni, Nagy Lilla, Pónya Ágnes és Zsakay Balázs*) szívből szóló énekét.

Járdányis diákok sikerei

Az előző félévében a Járdányi zeneiskola zongorista növendékei több nemzetközi és országos versenyen is kiemelkedően szerepeltek. Júliusban a – Münchenben megrendezett – Fiatal Zongoristák Nemzetközi Versenyén *Radnóti Róza* kiemelkedő produkciójáért hat díjban is részesült: elnyerte többek között a Zenei Kurzus Díjat (amely egyben meghívás a nürnbergi Zeneművészeti Főiskola kurzusára), a junior zsűri különdíját, a Varázsfuvola-díjat, amelyet a legjobb bécsi klasszikus mű legjobb előadásáért ítélnek oda, és emellett a müncheni Chance Festival díját is. Radnóti Róza tanára Becht Erika.

November 17. és 20. között rendezték Bécsben a Nemzetközi Bartók Béla Zongoraversenyt. *Medgyesi Zsolt* I. helyezést, *Li Canqi* II. helyezést ért el. Tanáraik: *Gergelyné Knapp Éva* és Becht Erika.

December 2-án és 3-án rendezték meg az Óbudai Társaskörben III. Országos Bartók Béla Zeneiskolai Zongoraversenyt. *Kocsis Krisztián* és Radnóti Róza Kiemelt Nívódíjat, *Li Canqi* Nívódíjat kapott. Mindhármukat Becht Erika tanítja.

December 9-én és 10-én az V. Országos Ferenczy György Zeneiskolai Zongoraversenyen *Li Canqi* I. díjat, valamint Ferenczy-díjat kapott tanárával, Becht Erikával együtt. *Jancsó Benedek* III. helyezést ért el, tanára *Bozsó Viktória*. *Kaposi Benedek*, *Jakab Ádám* és *Korb Vanessa* dicséretben részesült. Ők *Daunerné Páva Anna*, *Vimmer Erika*, illetve *Nyíró Gábor* tanítványai.



Radnóti Róza tanárával,
Becht Erikával a Bartók verseny
gálakoncertje után a Csalán utcában

Szépkiejtési verseny

A Bimbó Egyesület 2011 decemberében a II. kerületi Önkormányzat, a Maecenas Könyvkiadó, a Gondolat Könyvkiadó, az Európa Kiadó és az Apáczai Kiadó támogatásával rendezte meg ismét a Móra Ferenc Szépkiejtési versenyt a kerületi középiskolásoknak. A legjobbak kiválasztását szakértő zsűri segítette, amelynek tagjai *Fort Krisztina* logopédus, beszédtanár, a Színművészeti Egyetem tanára és *Tomasevics Zorka* szinkronrendező, a Pázmány Péter

Katolikus Egyetem oktatója volt. A díjakat (oklevelet, könyvcsomagokat és pénzjutalmat) az egyesület elnöke és alelnöke adta át a nyerteseknek. A Móra Ferenc Szépkiejtési verseny győztesei *O. Szabó Eszter* (Kodály iskola), *Orbán Sára* (Szent Angéla iskola), *Vajda Mátyás* (Baár–Madas), *Bálint Zádor* (Baár–Madas), *Kruppa Flóra* (Baár–Madas) és *Deli Janka* (Baár–Madas) lettek. Különdíjakat nyertek *Durst Hanna* (Baár–Madas) és *Béres Merse* (Szent Angéla iskola).



Két élet – Emlékezés a West Balkán áldozataira

A középiskolásokból álló No Alibi együttes tagjai (a képen balról jobbra: Hámos Bence – dob, Vándor Ádám – basszusgitár és Simon Kolos – ének, gitár) *Két élet* című számukkal a tavaly januárban tragikus körülmények között elhunyt kamaszlányokra emlékeznek. Az évfordulóhoz kapcsolódó koncertjükön ez a dal is elhangzik majd. A koncert **január 13-án** 19 órakor kezdődik a Marczibányi Téri Művelődési Központban (1022 Marczibányi tér 5/a). A belépés díjmentes. Információ Bartha Esztertől kérhető a bartha.eszter@marczi.hu e-mail címen.

Budenzes összefogás miskolci gyerekekért

A Budenz József Általános Iskola és Gimnázium szülői és gyerekközössége, valamint tanári kara példaértékű összefogásról tett tanúbizonyságot karácsony előtt. Először a szülők vetették fel, hogy támogatassanak rászoruló gyermekeket azáltal, hogy étkezési költségeikhez hozzájárulnak. *Székelyné Nagy Zsuzsanna*, a Budenz igazgatója és a tanári kar azonnal a kezdeményezés mellé állt. Választásuk a miskolci Éltes Mátyás Óvoda, Általános Iskolára esett, ahová könnyebb és közép súlyos testi és értelmi fogyatékos, tanulási és pszichés zavarral küzdő gyerekek is járnak.

A támogatás első lépéseként a budenzes szülők közül, aki tehetett, több ebédpénzt fizetett be, így az első összesítés után decemberben 160 ezer forintot küldtek a miskolci kisdíjaknak. Az anyagi segítségnyújtás után azonban a Budenzes gyerekekben is felvetődött, hogy ők is szeretnének adományozni, így karácsony alkalmából gyűjtést rendeztek játékokból, könyvekből a diákönkormányzat koordinálásával. Három hét alatt annyi ajándék gyűlt össze, hogy egy álló napon át ezt csomagolták a szülők se-



gítségével, és végül egy kisbuszra volt szükség, hogy elvihessék Miskolcra a rászoruló gyermekeknek. December 13-án hosszú percekig hordták be az Éltes Mátyás Általános Iskola egyik tantermébe az ajándékcsomagokat, amelyet a Budenzes tanulók gyűjtöttek össze. Budapestről az igazgató és az egyik kezdeményező szülő mellett a diákönkormányzat képviselői érkeztek meg, akik a gyűjtést koordinálták. Az Éltes diákjai kis műsorral, verssel és karácsonyi dalokkal köszöntötték az érkezőket és köszönték meg az ajándékokat.



Hidegkúti betlehemes

Második alkalommal rendezett közös karácsonyváro ünnepséget a pesthidegkúti Gyermek Ház és a berettyóújfalui Igazgyöngy Alapfokú Művészetoktatási Intézmény. A programnak idén is a Klebelsberg Kultúrkúria adott otthont, ahol tavaly a gyerekek által elkészített betlehemest csodálhatták meg a bábszínházba érkezők. A közös alkotómunka és karácsonyi dalok éneklése mellett *Lackfi János* költő szavai is segítettek örömtelivé tenni az eseményt. Tizenhat nehéz körülmények között élő gyermek kívánsága válhatott valóra, amikor végül kezükbe vehették ajándékaikat. A két iskola bízta abban, hogy közös programok szervezésével érzékenyebbé és nyitottabbá válhatnak egymás iránt gyermekek és felnőttek egyaránt – nem csak karácsonykor.

Vitanap a Baár–Madasban

A múlt év végén a Baár–Madas Református Gimnáziumban 36 budapesti diák vett részt a Demokratikus Ifjúságért Alapítvány által szervezett vitanapon. A középiskolások és a meghívott vendégek – többek között *Lévai Balázs* szerkesztő-műsorvezető és *Weiner Mihály* az MTA Rényi Alfréd Matematikai Kutatóintézetétől, – a kreativitásról cseréltek eszmét. A vitanapra a Szólj be(le)! Program részeként került sor. A program hazánkban összesen 25 helyszínen valósul meg, célja, hogy teret biztosítson a fiatalok és döntéshozók találkozásának, eszmecseréjének, illetve hogy vitát indítson – izgalmas témákban – a különböző szempontokat képviselő felek között. A Szólj be(le)! Program az Európai Bizottság támogatásával valósul meg.

A vitanapot követő hétvégén a Baár–Madas egyik csapata ezüstérmes lett a DEBUT országos angol nyelvű vitaversenyen. A csapat tagjai: Ábrahám Balázs, Jókay Eszter és Mozsár Dániel. Felkészítő: Káplár-Kodácsy Kinga. (DIA)



Szülők akadémiaja – Együtt a gyermekeinkért

A II. Kerületi Pedagógiai Szolgáltató Központ előadássorozata



A legnagyobb szeretet és gondoskodás mellett sokszor értetlenül állunk gyermekeink viselkedése előtt. Nem értjük a reakcióikat, nehéz ráhangolódni gondolataikra, érdeklődésükre. Sok esetben nem tudjuk, kihez forduljunk gyermekeinkkel kapcsolatos kérdéseinkkel, problémáinkkal. Azért indítja útjára a Második Kerületi Szolgáltatóközpont a *Szülők akadémiaja* című programsorozatot, hogy értő szakemberektől kapjunk választ kérdéseinkre, hogy tudatosabb, megértőbb szülők lehessünk!

A program védnöke Dankó Virág, a II. Kerületi Önkormányzat alpolgármestere.

PROGRAMOK

2012. JANUÁR 16.

17.00–18.30: BAGDY EMŐKE egyetemi tanár

AZ ÉRZELMI, ÉRTELMI ÉS A SZOCIÁLIS INTELLIGENCIA FEJLESZTÉSE ÓVODÁSKORBAN

Az óvodáskor az érzelmi életet megalapozó és szolgáló lelki működések szempontjából kiemelten fontos időszak. A játék és a képzelet, a szimbolikus gondolkodás, a konkrét, érzéletes, szemléletes élmények és a felnőtt környezettel való azonosítás (a nemi szerepekkel való azonosulás) kritikus időszakában a magatartás-szabályozás szempontjából is fontos társas életi szabályokat tanul meg a gyermek. Tudnunk kell, hogy meddig meddig „fejleszthetünk”, azaz mikor milyen képességnek a kivirágzását lehet elősegítenünk.

2012. FEBRUÁR 6.

17.00–18.30: CSÉPE VALÉRIA akadémikus

AZ AGY, AZ ELME ÉS A LÉLEK VIHARAI A SERDÜLŐKORBAN

Az előadás az ember életének talán legintenzívebb érzelmi változásokkal teli időszakát, a kamaszkort a pszichológia szemszögéből vizsgálja. Ez az életszakasz hullámzó önértékelési viharokat válthat ki a világot nagy lendülettel megismerni akaró serdülőkben. Félúton vannak a gyermekből felnőtté válás folyamatában, így ez a néhány év mérföldkő lehet későbbi életük alakulásában. Napjaink társadalmában a legkritikusabb tényező a „digitális bennszülötté” válás, a virtuális térben való mozgás és a valós kapcsolati háló kiépítésének problémája.

2012. FEBRUÁR-MÁRCIUS

17.00–18.30: K. NÉMETH MARGIT klinikai szakpszichológus, pszichoterapeuta

A GYERMEKI GONDOLKODÁS JELLEMZŐI, VÁLTOZÁSAI

Változik-e a gyermeki gondolkodás a digitális világ, a média hatására? Az előadás a gyermeki gondolkodás jellemzőire, jellegzetességeire mutat rá, elsősorban az óvodás korú gyermekek esetében, de kitér a modern csecsemőkutatásokra és az iskoláskorú gyermekek gondolkodási jellemzőire is.

2012. FEBRUÁR-MÁRCIUS

17.00–18.30: TÓTH DÁNIEL pszichológus, kutató

FACEBOOK: EGY ÚJ VILÁG? ELŐNYÖK ÉS VESZÉLYEK

A 20. század második felében felgyorsult a technikai fejlődés, a generációs szakadék szülő és gyerek között évről évre nagyobb. Az új médiumok által kínált lehetőségek a fiatalokban lelkesedést, az idősebb generációban gyakran rémületet váltanak ki. Mindkettőnek van alapja, de mik is ezek? Hogyan lehet elnavigálni egy ilyen új területen megtalálva az egyensúlyt? Hogyan segíthet a szülő a gyereknek, tanár a diáknak? Ha jobban meg akarunk érteni egy olyan jelenséget, mint a Facebook-láz, a dolog mögé kell nézni, és akkor megérthetünk olyan összefüggéseket, amik a facebook utódjára is igazak lesznek.

2012. FEBRUÁR-MÁRCIUS

17.00–18.30: HANKISS ELEMÉR egyetemi tanár

ÉLETSTRATÉGIÁK A BIZONYTALANSÁG KORÁBAN

Eric Hobsbawm írja A szélsőségek kora. A rövid 20. század története 1914–1991 című könyvében: „Történeti méretű válság küszöbére érkeztünk (...) Nem tudjuk, merre megyünk...” Ha igaza van, akkor mit kell tennünk, mire kell felkészülnünk, és mire kell felkészítenünk gyerekeinket? – erről beszélgetünk majd.

AZ ELŐADÁSOK INGYENESEK

Az előadások helyszíne: Móricz Zsigmond Gimnázium, 1025 Törökvesz út 48-54.

Jelentkezés telefonon és e-mailben: 336-0196, 325-0403, psz2@t-online.hu.

További információk: www.mkpszk.sulinet.hu. Programfelelős: Pap Judit igazgató.

Kerekasztal a szociális szolgáltatásokról

A II. kerületi önkormányzat, valamint a kerületi szociális intézmények munkatársai minden évben találkoznak, hogy megvitasák a szociális szolgáltatás tervezési koncepcióját. Ahogy *Luketics Gabriellától*, az önkormányzat szociális irodájának vezetőjétől megtudtuk, a koncepció 2005-ben született, és azóta háromszor bírálták felül. Az ülésen részt vett *Biró Zsolt* kabinetvezető-helyettes, aki az önkormányzat vezetősége nevében köszönetét fejezte ki a szűkös forrásokból gazdálkodó, nehéz munkát végző munkatársaknak. Kiemelten fontosnak nevezte az elmúlt években megvalósult nagyobb beruházásokat: a Családsegítő és Gyermekjóléti Központ felújítását, valamint az Értelmi Fogyatékosok Napközi Otthonának átköltözte-



tését egy korszerű, a XXI. századi igényeket is kielégítő épületbe.

A résztvevők a megbeszélés során egyetértettek abban, hogy a kerületben megfelelő együttműködés alakult ki az önkormányzati intézmények, az egyházak és a civil szervezetek között. Megállapították ugyanakkor, hogy fontos lenne a kölcsönös és pontos tájékoztatás, amelyet egy intézményi információs rendszer tudna a leghatékonyabban elősegíteni. Egy hasonló információs rendszer működik már az oktatási ágazatban; a szociális szféra hálózatának fejlesztése jelenleg még a korai szakaszban van: a 2012-es év második felére várható, hogy elkészül az internetes adatbázis struktúrája. P. Zs.

AZ ESEMÉNYHEZ KAPCSOLÓDVA a II. kerületi Közösségi Ellátás szintén műhelybeszélgetésre hívta a szakma képviselőit. Kerületünkben 2003 óta működik ez a szervezet – feladata, hogy a pszichiátriai betegek rehabilitációját saját lakókörnyezetükben végezze el.

A Közösségi Ellátás munkatársa, *Nagy Edit* elmondta, hogy a II. kerületben sikerült olyan szolgáltatást kialakítaniuk, amely a kliensek érdekeit szolgálja. Elmondta továbbá: fontos, hogy az intézmények partneri kapcsolatot alakítsanak ki, így – egymásra támaszkodva – megfelelő módon működhet a jelzőrendszer.

– Ha jól működik a hálózat, megduplázódhat a hatékonyság – hangsúlyozta a szakember, aki kiemelte a nappali ellátás, valamint a kliensek munkába segítésének szükségességét.

A műhelybeszélgetést a következő alkalommal a MEREK (Mozgássérült Emberek Rehabilitációs Központja) szervezi, központi témája pedig a foglalkoztatás lesz.

A szakmai beszélgetés során, amelyet *Harangozó Judit*, az Ébredések Alapítvány vezetője moderált, szó esett még az egyes ellátások hatáiról, a foglalkoztatási lehetőségekről, továbbá a gondnokság alatt állók, a rokkantnyugdíjasok és az öregségi nyugdíjasok helyzetéről, lehetőségeiről.

A műhelybeszélgetés zárásaként *Bándy Péter*, a Szociális Bizottság elnöke kiemelte, hogy az önkormányzat és a rászoruló kerületi lakosok sokra értékelik, fontosnak tartják a szociális területen dolgozók munkáját.

Jótekonysági koncert

December 17-én immár harmadszor rendezte meg a II. kerületi Családsegítő Szolgálat és Gyermekjóléti Központ azt a jótekonysági koncertet, amelynek bevételéből a kerületben élő nehéz sorsú családokat támogatják. Az esemény főszereplője a könnyűzenei élet közismert és népszerű alakja, *Wesely Ernő* volt, aki zongora- és harmonikajátékával a huszadik század első felének Budapestjét idézte meg. Az est háziasszonya *Hűvösvölgyi Ildikó* volt, felléptek az Operaház művészei, a basszista *Rácz István* és a tenorista *Pataki Potyók Dániel*. Az est szervezésében főszerepet vállalt *Rácz-Kassay Hajnal*, a Családsegítő és Gyermekjóléti Központ munkatársa.

– Fontos cél érdekében vagyunk ma együtt – mondta megnyitó beszédében *Papp Krisztina*, a központ igazgatója, a közösségépítés és a kölcsönös segítségnyújtás fontosságát hangsúlyozva. Az intézményvezető kiemelte: az összegből a rászoruló családok fűtésszámlájához fognak hozzájárulni, illetve nyári üdülésüket igyekeznek lehetővé tenni.



Úton a Guruló Kampány

A II. kerületben található Mozcassserült Emberek Rehabilitációs Központja (MEREK) tavaly év végén kampányt indított az úgynevezett Guruló Műhelyek népszerűsítésére. A Guruló Műhelyek a mozgássérültek életéhez elengedhetetlen segédeszközök ki- és átalakításával, javításával, tisztításával, valamint kölcsönzésével foglalkoznak. A kampányt megelőző projekt 2008 szeptemberében kezdődött azzal a céllal, hogy létrehozzanak egy országos műhelyhálózatot, amely a mozgássérült emberek társadalmi és munkaerő-piaci integrációját segíti egyénre szabott segédeszközökkel. Ma már hét ilyen műhely működik az országban, a fővároson kívül Szombathelyen, Székesfehérváron, Kaposváron, Miskolcon, Nyíregyházán és Mórahalmon.

Az országos kampány december 2-án, a Fogyatékos Emberek Világnapját megelőző napon indult a MEREK Marczibányi téri központjából. Az eseményen részt vett *Szekeres Pál*, a Nemzeti Erőforrás Minisztérium sportpolitikáért felelős helyettes államtitkára, *Kogon Mihály*, a MEREK igazgatója, valamint hét közismert személyiség: *Pokorny Lia* színész, *Tóth Bori* divattervező, *Herendi Gábor* filmrendező, *Kovács András Péter* humorista, *Tyll Attila* műsorvezető, *Vincze Ottó* labdarúgó és a népszerű énekes, *Zséda*. Ők heten – a nemes cél érdekében – vállalták, hogy saját kialakítású kerekesszék-installációval fogják bemutatni a Guruló Műhelyek tevékenységét, annak kiemelt fontosságát. A bemutató első állomása szintén kerületünkben, a Csodák Palotájában lesz – ezután a kiállítás az ország hét különböző régiójába utazik.

További részleteket a kampányról és az alkotások útjáról az érdeklődők a www.gurulo.hu honlapon, illetve a www.facebook.com/gurulomuhely Facebook-oldalon olvashatnak.

P. Zs.

KIÁLLÍTÁSOK

VÍZIVÁROSI GALÉRIA: FEBRUÁR 2-IG: Számítógépek 11. A „LEDA” (L.E. digitális alkotóműhely) 11. kiállítása. Kiállító művészek: Gábor Éva Mária, Lévy Jenő, Kelecsényi Csilla, Péter Ágnes, Perger László Gyula, Szanyi Tibor, Szöllőssy Enikő, digitális nyomatok és plasztikák (1027 Kapás u. 55., www.vizivarosigaleria.hu)

M GALÉRIA: JANUÁR 15-IG: Morell Mihály 100 ÉVES – grafikák és szobortervek. **JANUÁR 17 – 31-IG:** Helyben vagyunk. A Két-Kedők Egyesület hagyományos kiállítása. Megnyitó: **JANUÁR 17., 15.00.** (Marczibányi Téri Művelődési Központ színházi előtere)

GALÉRIA LÉNIA: ÁPRILIS 14-IG: 100 éve született Kádár György. A kiállítás kedden 16-20 és szombaton 14-18 óráig látogatható, illetve bejelentkezésre: 06 20 911-8121 (1021 Széher út 74., www.galerialenia.hu)

ZENE

BARTÓK EMLÉKHÁZ: JANUÁR 13., 18.00: Témák – Máték. Hangverseny Domonkos Máté és Hollós Máté műveiből. Műsorvezető: Madarász Iván. **FEBRUÁR 21., 18.00:** Junior Prima –díjasok – Lajkó István zongoraestje. (1025 Csalán út 29.)

SZÍNHÁZ

ÉLESS-SZÍN: JANUÁR 29., 19.00: Edward Albee: Mindent a kertbe – vígjáték két részben. Szereplők: Szabó Sipos Barnabás, Kökényessy Ági, Hajdan Kornél, Bordán Irén, Harsányi Gábor, Kertész Péter, Ábel Anita, Bregyán Péter, Topolcsányi Laura, Éless Béla és Valler Gabriella. Rendező: Éless Béla. Richard és Jenny szeretnének szépen élni, szeretnék berendezni az életüket. Egyszer csak megjelenik Mrs. Toothe mesebeli ajánlatával, hogy milyen könnyű is pénzt keresni, csak tudni kell, hogyan. Ám ez nem veszélytelen. Jegyek ára: 2800 Ft. Jegyek válthatók: kedden és pénteken 11.00-17.00-ig a Budapesti Kamaraszínház Jegyirodájában – 1075 Károly körút 21.; és a helyszínen az előadás kezdése előtt egy órával, valamint a www.jegymester.hu és a www.jegy.hu oldalon. Továbbá jegyek foglalhatók az IBS 391-25-25-ös telefonszámán és az info@eless-szin.hu e-mail címen. (IBS színházterme, 1021 Tárogató út 2-4. www.eless-szin.hu)

GYEREKEKNEK

BERCZIK SÁRA BUDAI TÁNCKLUB: Tánc a legkisebbeknek. Táncelőkészítő gimnasztika 2,5-4 éves lányoknak és fiúknak. Vezető: Sára Ráhel táncművész. (1027 Kapás u. 55. 201-7992, 06 70 335-6283, budaitancklub@marczi.hu)

NYUGDÍJASOKNAK

BIMBÓ ÚTI NYUGDÍJAS KLUB: FEBRUÁR 7. Bőjtelő hava, februári jeles napok. Csak klubtagoknak! Összejöveteleinket minden második kedden 15 órától tartjuk. Sok szeretettel várunk minden kerületünkben élő nyugdíjas polgárt a hagyományörző nyugdíjas klubba (1026 Szilágyi Erzsébet fasor 73., tel.: 06 20 364-3975). **BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB: JANUÁR 26.** Színháztörténeti Intézet. **FEBRUÁR 1.** Budai séta. **FEBRUÁR 8.** Múzeumlátogatás. **FEBRUÁR 15.** Ebéddel összekötött kirándulás Berkenyére. Részletes felvilágosítás a keddi klubnapokon 14-15 óra között, illetve a 326-7830-as telefonszámon, vagy a tothbuda@chello.hu e-mail címen. (1024 Keleti Károly u. 26. 40-es csengő)

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: JANUÁR 20., 15.00: A legmélyebb hazai barlang a Pilisben? Pár évvel ezelőtt még kevesen sejtették, hogy a pilisi Legény-Leány-barlangból 13 kilométeres rendszer lesz, amely 203 méteres mélységével hazánkban a harmadik helyet foglalja el, és a szomszédos Ajándék-barlanggal való összeköttetéssel hazánk legmélyebb barlangjává fog válni. A nem mindennapi barlangról és a feltárás kalandos történetéről láthatunk gazdagon illusztrált előadást. Előadó: Slíz György barlangász. Klubvezető: Kilián Mária (212-2820)

ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET: Legutóbbi összejövetelünk, advent alkalmával nagyon szép, hangulatos délutánt töltöttünk együtt, az alkalomhoz illő megemlékezéssel, sok finom süteménnyel. Kedves figyelmességként mindenki tányérja mellett Wass Albertnek egy kis karácsonyi verse volt. (1024 Keleti Károly u. 13/b)

KLUBOK

BERCZIK MŰHELY: JANUÁR 22., 9.30-16.00: Szakmai eszmecsere pedagógusok, amatőr táncosok és a tánc iránt elhivatott érdeklődők számára. A metodikai előadásokat a táncművészeti szakma számos elismert pedagógusa tartja. (Berczik Sára Budai Táncklub, 1027 Kapás u. 55. 201-7992, 06 70 335-6283, budaitancklub@marczi.hu)

BUDAI FÖNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET: JANUÁR 17. Látogatás tárlatvezetéssel a Magyar Nemzeti Galériában. **JANUÁR 19.** Kínai torna. Az előadást vezeti, és a tornát bemutatja Gerle Györgyné gyógytornász. **JANUÁR 24.** Látogatás a Szépművészeti Múzeumban, El Grecótól Rippl Rónaiig című kiállítás megtekintése vezetéssel. **JANUÁR 26.** Norvég tájakon, vetítéssel. Előadó: Hargitta Árpád volt norvég nagykövet. Klubnapok minden csütörtökön 15-18 óráig. (Margit krt. 64/b, a főbejárat mellett balra, a Bárdos Lajos emléktábla alatt. Tel.: 216-9812 (üzenetregző is), 06 20 424-2180, fonixke@t-online.hu.)

KÁJONI FERENCES HÁZ: JANUÁR 20., 18.30: Kájoni Filmklub: J. Frankheimer: Az alcatrazi ember (1962). A beszélgetést Sárosi Attila vezeti. **JANUÁR 23., 19.00:** Szilfa Szabadegyetem: Ferences összeesküvés és civil lázadás Hatvanban. Zsákai Piroska előadása. Szerdánként 17.15-től kismamatorna. Információ: sutianna@gmail.com. Szerdánként 10-12 óra között Baba-mama klub Rochlitz Zsuzsa vezetésével. Torna kedden és csütörtökön 8.00-9.00 és 19.00-20.00 óra között Túry Veronikával (200-9356), és 17.45-18.45 óra között Árvay Katalinnal (384-0405, 06 30 521-4144). Hétfőnként 17.30-18.30-ig gerinctorna Kárai Zitával. Információ: 06 20 539-2401, www.50felettfitten.hu. (1026 Szilfa utca 4.)

FILM

SHERLOCK HOLMES 2. – ÁRNYJÁTÉK Végre-
valahára egy jó ürügy, hogy elsüthessük Kosztolányi
Dezso örökbecsű sorait: „Csodálkozol a kokainistán/s
nem érted?/Gondolkozzál az okain is tán -
s megérted!” Az ürügyet a krimiiradalom leghíresebb
detektívjének, és egyben leghíresebb kokain-élve-
zőjének, Sherlock Holmes-nak köszönhetjük, illetve
annak az akcióhősnek, akit Guy Ritchie és Robert
Downey Jr. faragott belőle. Merthogy az már első
közös nekiveselkedésükkor látható volt, hogy az ő
Holmes-uk, hogy finoman fogalmazunk, köszönő
viszonyban sincs Arthur Conan Doyle máig népszerű
találmányával. Ez azonban nem több pusztán tény-
megállapításnál, mert különben Ritchie és Downey
Jr. derekas munkát végeztek: egy azon nyomban
felejtethető, de fogyasztás közben igen szórakoztató
kostümös akciófilmet hoztak össze, melyben a
kostümök és az akciók is igen szépen teljesítettek.
Egyedül a film humora, a Holmes és Watson (Jude
Law) közti folytonos civakodáson alapuló komikum
nem akart működni, de számottevő módon ez sem
kisebbitette az élvezeti értéket. A film dollárban is
jól kimutatható sikert aratott, s tudjuk jól, mi szokott
következni ilyenkor. Az szokott, hogy a nyerő páros,
kis pihenés és eredményes bértárgyalások után,
tesz még egy kört, s e második menet rendre elég
hervasztóra szokott sikerülni. Nem úgy esetünkben,
a Sherlock Holmes 2. ugyanis pont úgy és pont
annyira élvezetes, mint az elődje: továbbra is béna
a humora, jó a sodrása, nézhetők a sztárjai és pa-
zarok a díszletei. És még egy Kosztolányi-idézetre
is ürügyet szolgáltatott.

E.K.



Rendezte: Guy Ritchie
Főszereplők: Robert Downey Jr.,
Jude Law, Noomi Rapace

A függöny újra felgördül

A Magyar Kultúra Napja alkalmából a Karády
Katalin Múzeum Kávéházban egykori színész
nagyságokra emlékezik Tarr Mari, a Madách
Színház legendás sűgője. A január 22-én 17
órákor kezdődő irodalmi délutánon Tarr Mari
beszélgetőpartnere Péter Zsolt lesz. A belépés
ingyenes, helyfoglalás érkezési sorrendben.
(1024 Lövőház utca 16/b. Telefon: 315-4397
www.karadykavehaz.hu)

A TÖRÖK UTCAI KÖNYVTÁR honlapján számos
érdekeséget, játékot találhat a felnőtt és gyer-
mek olvasó. Szeretettel várják óvodás és iskolás
csoportok jelentkezését könyvtári foglalkozásokra.
A könyvtár nyitva tartása: hétfő, szerda, péntek:
11-19; kedd, csütörtök: 10-16; szombat: 10-14.
(1023 Török u. 7-9., telefon: 212-1103, honlap:
www.fszek.hu/torok, e-mail: fszek0204@fszek.hu).

Klebsberg Kultúrktúra



Fesztivál, nagyrendezvény

2012. február 18. szombat

Humorpercek

13.00 Az amatőr humorista pályázat döntője.

19.00 Gála – Fellép Maksa Zoltán, Felméri Péter

Színház

2012. január 22. vasárnap 19.00

A Magyar Kultúra Napja

Márai temploma - vallomások a füveskönyvből

2012. február 16. csütörtök 19.00

Agatha Christie: Az egérfogó

A Kecskeméti Katona József Színház előadása

Zene

2012. február 3. péntek 20.00

Kiscsillag koncert

2012. február 7. kedd 19.00

Grazioso Zeneszalon

2012. február 12. vasárnap 19.00

Dalnokklub – Gyombolai Bálint és Pécsi Marcell

2012. február 17. péntek 19.30

Kónya István lantművész koncertje

Kiállítás

2012. január 5. – 2012. január 26.

Országomat egy ló(erő)ért!

Színészek és járművek című fotókiállítás

2012. január 27 – február 19.

Karnevál Velencében – Galla Ágnes

forói 2012. január 30 – február 20.

A teljesség felé – Katona Katalin

ötvösművész életmű kiállítása

2012. január 30 – február 19.

Téli tárlat – a Budai Képzőművészeti

Egyesület kiállítása

Gyerekprogram

2012. január 16. hétfő 10.00

Babaszínház – Szivárványhinta

2012. január 22. vasárnap 11.00

A téli tücsök meséi

2012. február 4. szombat 15.00 – 18.00

Csiribíri farsangi családi délután

Az állatok farsangi, bűvész műsor

Farsangi táncmuzsika

2012. február 14. kedd 10.00

Babaszínház – Cini-cini muzsika

Tudástár

2011. január 24. kedd 18.30

A magyar későgotika

Ludmann Mihály művészettörténeti sorozata

2012. február 5. vasárnap 17.00

Portré+ Kondor Katalin beszélgető műsora

Vendég: Aldobolyi Nagy György

2012. február 7. kedd 18.30

Giotto és kora

Ludmann Mihály művészettörténeti sorozata

Zöldág

2012. január 24. kedd 18.00

KlímaBarát Fórum

2012. január 31. kedd 17.30

Kertbarát Fórum

MICVE KLUB: JANUÁR 21., 18.00: Szabad egy táncre? Örökzöld dallamokat játszik Miskolczi Péter. Csevegés, tánc, jó hangulat. **JANUÁR 28., 18.00:** A klub vendége Mészáros Tamás újságíró, a Sajtóklub című TV műsor közkezdvelt szereplője, Házigazda: Bóta Gábor újságíró. Hétfőnként 16.00-17.00 óráig karbantartó torna csonttritkulásos betegeknek. Csütörtökönként 18.00 órától Frankel baráti kör. Csevegés, társasjáték, kártya, sakk. Várjuk új tagok jelentkezését! Információ: 06 30 508-5088. (1023 Frankel Leó út 49.)

KIRÁNDULÁS

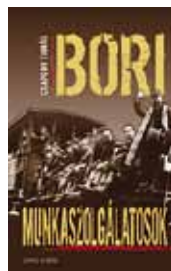
TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE: JANUÁR 21. Séta a Budai-hegységben: KFKI-tól – Budaörsig. Találkozó: 9.30: Széll Kálmán tér, metrókijárat előtt. **JANUÁR 22:** Budai-hegység: Budaliget – Solymár (vasútállomás). Találkozó: 9.00: Széll Kálmán tér, metrókijárat előtt. **JANUÁR 29.** Budai-hegység: Vérhalom tér – Szemlőhegyi barlang – Pálvölgyi barlang – Kiscelli múzeum. Találkozó: 9.00: Batthyány tér, 11-es busz végállomása Információ: 316-3053, 06 20 997-8465, <http://tvtk.fw.hu> (1024 Keleti K. u. 38.)

TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR: JANUÁR 22. Budai-hegység. Találkozó: 9.00: Széll Kálmán tér. Túravezető: Hegedűs Magdolna, 06 70 346-2271

Könyv a bori munkaszolgálatosokról

A Hidegkúton élő *Csapody Tamás* jogász-szociológusnak a napokban jelent meg a bori munkaszolgálat történetéről írt könyve. A könyv bemutatóját **január 19-én**, csütörtökön 17 órakor tartják a Vince Kiadó könyvesboltjában (1072 Klauzál tér 13.). A „Bori munkaszolgálatosok – Fejezetek a bori munkaszolgálat történetéből” című könyvről *Bencsik Péter* történész, a kötet szerkesztője beszélget *György Péter* esztétával, *Kovács József* orvossal és a szerzővel, *Csapody Tamással*.

A második világháború alatt 6000 magyar munkaszolgálatost vittek kényszermunkára a szerbiai Borba. A munkaszolgálatosok első, 1943-as csoportja a bori rézbányákban, míg a második, 1944-es csoportja a hegyi vasút építésén dolgozott. Utóbbiak között



volt Justus Pál szociáldemokrata politikus és Radnóti Miklós költő is. A csoportokban, táborokban és altáborokban számos zsidó orvos is dolgozott. Valamennyiük életkörülményei megváltoztak, amikor Marányi Ede alezredes vette át a parancsnokságot. A munkaszolgálatosokat visszarendelték: a Borból elindulók nagy veszteségek árán érkeztek meg

Szentkirályszabadjára, ahonnan Győrön és Abdán át hajtották tovább és adták át őket a németeknek.

A 15 térképvázlatot és több tucat fényképet is tartalmazó 648 oldalas kötet – a fellelhető források széles körét felhasználva, a forrásokat egymással összevetve – tárja fel a Szentkirályszabadjáról elinduló gyalogmenet és az abdai kivégzések történetét.

Könyvet a KSH Könyvtárból!

(1024 Keleti Károly utca 5. Az olvasószolgálat telefonszáma: 345-6036.) A könyvtárban hétfőtől csütörtökig 9–20 óráig, pénteken 9–16 óráig várják az olvasókat.



LEGENDÁS NYOMOZÓK KLUBJA

Képregényekben, mozifilmekben és tévésorozatokban időről időre meg-esik, hogy olyan szereplők tűnnek fel – váratlanul – a történetben, akiket már ismerünk valahonnan. Azt a for-gatókönyvet egyelőre még senki nem írta meg, amelyben együtt nyomoznak Agatha Christie, Chesterton és Simenon hősei, ugyanakkor néhány nevezetesebb esetük most kényelmesen elolvasható egyetlen antológiába zárva. Az Európa Könyvkiadó 2007-ben terelte először egy kötetbe a világirodalom leg-zseniálisabb nyomozóit az Európa Diákkönyvtár számára, nemrég pedig ismét megjelentette a gyűjteményt.

A válogatás Edgar Allan Poe két történetétől a cseh Josef Škvorecký Borůvka felügyelőjének egyik nyomozásáig ível, találkozhatunk ugyanakkor Miss Marple-lel, Brown atyával és Poirot-val



is. Conan Doyle *A Musgrave-szertartás* című novellájában Sherlock Holmes és a rend viszonyát taglaló bekezdések felejtethetetlenek. Az antológiában az úgynevezett „hard boiled”, azaz kemény krimi Raymond Chandler utolsó Marlowe-elbeszélése, egy kitűnő mafiatörténet. *A ceruza képviseli*. A kötet leghosszabb szövege Georges Simenon *Maigret habozik* című pompás kisregénye, amelynek középpontjában nem maga a bűntény és annak felderítése, hanem a figurák lelkiállapota, környezetük aprólékos és hiteles rajza áll.

A kötet nemcsak a diákok vagy a műfajjal most ismerkedők érdeklődésére tarthat számot: kellemes délutánokat, estéket szerezhet azoknak a krimibarátoknak is, akik nem hallottak még Dickens Wield felügyelőjének anekdotáiról vagy Borůvka felügyelő természetfölötti képességeiről.

RÓZSA DÁVID



IDEGEN NYELVŰ KÖNYVEK, SZÓTÁRAK, NYELVKÖNYVEK kaphatók olcsón a városmajori használtkönyv-vásáron **január 21-én**, szombaton 17–19 óráig a kistemplomban (1122 Csaba u. 5.).

TANFOLYAMOK

HÚVÖSVÖLGYI NYITOTT MŰTEREM januártól ismét várja a jelentkezőket. Egyénre szabott tanítás, felvételek előkészítés, szabad alkotás. Érdeklődés telefonon: 06 20 981-0439 vagy e-mail-ben: zoltaibea@yahoo.com. A rajz- és festőiskolával kapcsolatos minden információ megtalálható a www.zoltaibearajz.eoldal.hu honlapon.

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: JANUÁR 15., 13.00: Moldvai és gyimesi népzenei tanfolyam, hangszeroktatás. Furulya-, kaval-, tilinkó-, koboz-, gardony-, hegedű- és énekkurzusok a moldvai és gyimesi csángó népzene iránt érdeklődőknek, kezdőknek és haladóknak. A részvétel feltétele az előzetes jelentkezés és időpont egyeztetés. Zoltán Eszter: 06 70 335-6284, zoltan.eszter@marczi.hu

BERCZIK SÁRA BUDAI TÁNCKLUB: Új, kezdő társastánc tanfolyam indul Dalotti Tibor Nívó díjas táncpedagógus vezetésével szerda 20.00-21.00 óráig. Jazz tánc tanfolyam Szabó Zoltán táncpedagógus vezetésével. Ifjúsági: szerda, péntek 18.00-19.30 Felőtt: szerda, péntek 19.30-21.00 óráig (1027 Kapás u. 55. 201-7992, 70 335-6283, budaitanclub@marczi.hu)

„Szeretjük a különleges atmoszférájú helyeket” A Holdviola a Kultúrkúriában



Tizenöt évvel ezelőtt alakult meg a **Holdviola együttes**, amelynek zenei világa a magyar népdalokra épül. Stílusuk az elektro-folk, de dalaikban fellelhetők a rock, a pop és az alternatív zenei elemek is.

A közönség legközelebb január 21-én 19 órától láthatja a triót a Klebelsberg Kultúrkúriában. Farkas Pétertől, az együttes alapítójától először azt kérdeztük, hogy honnan a formáció különleges neve.

– Miskolciak vagyunk, és olyan nevet szeretnénk volna a zenekarunknak, amely kifejezi a városhoz való kötődésünket. A holdviola a Bükk-hegységben is honos, védett ibolya. Virágja lila és fehér színű is lehet. Este illatozik.

Őnt az együttes megálmodójának is szokták nevezni. Ilyenről álmodozott?

2006-ban életem útkereső szakaszához ért. Sziklaszilárdan éreztem, hogy népdalokkal szeretnék foglalkozni a jövőben. Aztán ez az erős, szenvedéllyel átitatott érzés megtalálta nekem a társaimat, és azokat az embereket, akik tehetségükkel és munkájukkal mind-mind hozzájárulnak a Holdviola sikeréhez. Tehát nem volt időm álmodozni. Az élet tálcán kínálta a lehetőségeket.

Mi változott ezalatt a másfél évtized alatt?

Ahogy eddig, ezután is a népdalok inspirálják dalainkat, a népdalok többségé-

hez pedig hozzáírjuk a saját gondolatainkat. Folyamatosan keressük azokat a dolgokat, amelyek a fejlődésünket szolgálhatják. Ezért elsősorban a hangszerelésben igyekszünk változatosak lenni. Legutóbbi dalunkban például egy komplett szimfonikus zenekar és egy harangegyüttes is közreműködik. Dolgoztunk már gyerekkórossal és autentikus népzeneészekkel is. A dolgok origója azonban sosem változott. Továbbra is a zenélés élménye, az alkotási vágy és a népdalok iránti szeretet az, ami inspirál minket.

Először lépnek fel a Kultúrkúriában? Mit tartogatnak a közönség számára?

Az elmúlt években sok különleges helyen megfordult már a zenekar. Játsoztunk az Aggteleki Cseppkőbarlangban, a Margitszigeti Szabadtéri Színpadon, a Nemzeti Vágtán, a Debreceni Virágkarnevalon. Egytől-egyig kedvesek ezek a helyszínek. A Kúriában még nem játszottunk, izgatottan várjuk. Szeretjük a különleges atmoszférájú helyeket. A koncerten természetesen velünk lesznek a Szinavölgyi Néptáncműhely táncosai, továbbá jó barátunk, *Szabó Enikő* népdalénekes, és – ha a technikai lehetőségek megengedik – vizuális elemekkel is készülünk.

A Holdviola együttes tagjai: Barta Zsófi (ének, vokál), Farkas Péter (dob, billentyűs hangszerek, vokál), Gál Lajos (gitárok). Jegyár: 1800 Ft.

PÉTER ZSUSZANNA

marcziányi téri művelődési központ

1022 Bp., Marcziányi tér 5A | 06 1 212-2820
nyitva tartás: hétköznap 8.00-22.00;
hétfőn a programokhoz igazodva

:)SZIAMARCZI! MOTOLLA JÁTSZÓHÁZ

Kézműves délelőtti
kisgyerekes családoknak
MINDEN SZOMBATON 10.30-12.00
JANUÁR 21. Mire jó a facsipesz?
JANUÁR 28. Gyurmázzunk-formázzunk!

KÖKETÁNC GYEREKTÁNC HÁZ

Kisebbségnek és nagyobbaknak
MINDEN VASÁRNAP 10.00-12.00
JANUÁR 22-én RONGYOS BÁL lesz!

SUHANCOK

Kiskamasz közösség 9-12 éveseknek
JANUÁR 28., SZOMBAT, 15.00-18.00
RÍTUS ÉS RITMUS,
AVAGY CSAPJUNK A HÚROK KÖZÉ!
Közös zenélés Barcza Gergellyel,
a Besh o droM zenekar vezetőjével
és Pettik Ágnes mozgásfejlesztővel.

DIÁKSZÍNHÁZ

JANUÁR 27., PÉNTEK, 18.00
AZ ARANYMADÁR mesejáték,
a Nemes Nagy Ágnes Színészképzés
növédekének előadása

KONZERVNYITÓ AKCIÓCSOPORT

TÖBB MINT JAZZ...
Interaktív zenés beszélgetés
JANUÁR 28., SZOMBAT 20.00
TÜNDÖKLŐ KÖZÉPSZER?
Vendég: Pintér Béla, rendező

GUZSALYAS

MOLDVAI ÉS GYIMESI TÁNC HÁZ
CSÜTÖRTÖK ESTÉNKÉNT
JANUÁR 19. 20.00 Tatros
JANUÁR 26. 19.00 Szigony

marczi.hu

Vízkereszt a Dunán

Zsolozsmával, imával és istentisztelettel kezdődött a Fő utcai Szent Flórián görög katolikus templomban az úrjelenés és vízkereszt ünnepe január 6-án. A szent liturgiát Kocsis Fülöp hajdúdorogi püspök vezette, majd Maklár Ákos parókussal és az ünneplő közösséggel együtt a Batthyány téri rakparthoz vonult, hogy a vízszentelés szertartásában idén is megáldja a Dunát. – A folyó partján ugyan megáldottuk a vizet, de továbbra is viszolygunk meríteni és inni belőle. – hívta fel a figyelmet Kocsis Fülöp püspök. – Megfeledekezünk arról, hogy a víz az élet, és nem törődünk azzal, hogy megöljük a vizet, és vele együtt az életet, amit mi magunk teszünk tönkre, nem csak a folyót. Most az Isten áldása érkezik a Dunára, a városra, az országra és a lelkünkbe. Vízkeresztkor se feledkezzünk meg az isteni üzenetről: aki feléje fordul, annak van ereje, lehetősége megtisztítani az életét. A püspök minden hívőt személyesen részesített a szenteltvíz áldásában a Duna partján, az ünnepség pedig az ökumené jegyében, a közeli Szent Anna római katolikus templom plébániáján folytatódott.



Hírek, események

- **A MARGITSZIGETI DOMONKOS KOLOSTOR ROMJAINÁL JANUÁR 22-ÉN** 11 órai kezdettel dr. Erdő Péter bíboros, prímás érsek mutat be szentmisét Árpád-házi Szent Margit tiszteletére.
- **A KÁJONI JÁNOS FERENCES KÖZÖSSÉGI HÁZBAN JANUÁR 23-ÁN** 19 órakor Ferences összeesküvés és civil lázadás címmel Zsáka Piroska tart előadást
- **AZ ORSZÁGÚTI FERENCES TEMPLOMBAN JANUÁR 1-JÉTŐL** megváltozik a hétköznapi misék rendje: reggel 7.30 órakor és 18 órakor lesz szentmise. A vasárnapi időpontok változatlanok.
- **A PASARÉTI REFORMÁTUS TEMPLOMBAN** istentisztelet minden vasárnap 8 és 10 órakor, csütörtökön 18 órakor. Gyermek-istentisztelet vasárnap 8 és 10 órakor. A bibliaórák kedden 18 órakor, a hittanórák csütörtökön 16.30 órakor kezdődnek. Ifjúsági körök pénteken 18 órakor, szombaton és vasárnap 17 órakor, felnőtt ifjúság részére kedd 18.30, szerda 18, vasárnap 17 órakor, házaspárok páratlan héten szerdán 18 órakor, szombaton 17 órakor. Bővebb információ: 356-4019 és www.refpasaret.hu.
- **AZ ÚJLAKI SARLÓS BOLDOGASSZONY PLÉBÁNIA SZERVEZÉSÉBEN** minden páros csütörtökön 20–22 óra között „Páros csütörtök” címmel párkapcsolati beszélgetéssorozat indul együtt járónak, jegyeseknek, fiatal házaspároknak.
- **A PESTHIDEGKÚTI EVANGÉLIKUS TEMPLOMBAN JANUÁR 15-ÉN** a 9.30 órakor kezdődő istentiszteleten megemlékeznek a gyülekezetben szolgált elhunyt lelkésztestvérekről. Templom: Ördögárok u. 9. Gyülekezeti terem: Zsíroshegyi út 47. Honlap: pesthidegkut.lutheran.hu
- **A CIMBALOM UTCAI MEGMARADÁS REFORMÁTUS TEMPLOMBAN** január 15-én 9.30 istentisztelet, január 22-én 9.30 órakor megemlékezés a Himnusz születésének évfordulójáról vendég igehirdetővel. Január 29-én 9.30 úrvacsorás istentisztelet és Váradiné Osváth Ilona A család című keresztiszemes kiállításának megnyitása. Bibliaórák szerdánként 18 órakor (gyülekezeti), csütörtökönként 18 órakor (ifjúsági). Baba-mama kör: január 13-án és 27-én 10-12 óra között. Elérhetőségek: 06 30 289-9415 és 326-5629, vagy hegedus.cimbalom@gmail.com.
- **A BUDAI EGYHÁZKÖZSÉG 13. FARSANGI BÁLJÁT** a XII. kerületi MOM Kulturális Központban (1124 Csörsz u. 18.) FEBRUÁR 18-ÁN 19 órától tartják. A bál díszvendége a Magyar Katolikus Rádió lesz. Jegyek vásárolhatók ügyeleti időben hétfőtől péntekig a Szent Anna Plébániatemplom, (1011 Batthyány tér 7.), a Városmajori Jézus Szíve Plébánia (1122 Csaba u. 5.) és a Szent Imre Ciszterci Egyházközség (1118 Himfy u. 9.) irodáiban.

Árpád-házi Szent Margit üzenete

A történelmi leírások szerint IV. Béla királynak nem csak a tatárokkal és a környező országok királyaival kellett megküzdenie (akik prédának tekintették a tatárok által kifosztott és meggyengült országot), hanem fiával, Istvánnal is. István egyre nagyobb hatalomra vágyott, nem számolva azzal, hogy ezzel is gyengíti a kirabolt és megosztott országot. Ráskai Lea domonkos szerzetesnő így jellemzi a háborúktól szenvedő nép életét: „Annyi nagy háborúság, veszedelem volt, hogy az senkinek nem kedvezett, sem véneknek, sem ifjaknak, sem férfiaknak, sem asszonyoknak, sem szüzeknek, mert mindenkit megnyomorítottak...” (Szent Margit élete 54. old.). A szerzetesnő ezzel jelezte, hogy az egyszerű emberek a tatárpusztítás után békére vágytak, és megértették, hogy a megújuló támadásokkal szemben belső összefogásra van szükség.

A Nyulak szigetén élő Margitnak különös módon fájt a családban és az országban dúló harc, és áldozatos életével próbálta az ország sebeit orvosolni: imádkozott, engesztelt, és példát mutatott arra, hogy miként kell másokért áldozatot vállalni. Éjszakáit imádságban töltötte, a kor szokásának megfelelően vezeklőövet (ciliciumot) viselt, és a kolostorban megpróbált mindenkinek szolgája lenni: másokra mosott-főzött, ápolta a beteget. Szent Margit imái és áldozatos tettei meghallgatásra találtak. Apja és fivére 1266. március 23-án a Nyulak szigetén, Fülöp esztergomi érsek jelenlétében békeszerződést kötött. Az esemény fontosságát jelzi, hogy IV. Kelemen pápa a békeokmányt megerősítette.

Ma is nehéz időket élünk. A gazdasági válság az egymás mellett élő népeket szembeállíthatja egymással, és az országokon belül növelheti az ellentéteket. A keresztény embernek az igazságosságot és a szeretetet kell életében megvalósítani. Az igazságra való törekvés azoknak az okoknak a felfedését jelenti, amelyek a válságot okozták. A szeretet pedig nem érzelmet jelent, hanem jóakaratot, vagyis az áldozathozatalt, amely vétkesek megtérésére és szenvedők terheinek mérséklésére irányul. Szent Margit életének üzenete szerint ezek az erények teremthetik meg a békét, amire az emberek ma is vágyakoznak.

Beran Ferenc plébános, Újlaki Sárlos Boldogasszony templom

Ökumenikus imahét, január 15-22.

A krisztushívők egységéért végzett ökumenikus imahét alapigéje: „... mindnyájan el fogunk változni” (1Kor 15,51). Az imahét országos megnyitó istentisztelete január 15-én 19 órakor lesz a Budapesti Szent István Bazilikában. Az imahét záró eseménye a Budapest-Terézvárosi Ávilai Szent Teréz Plébániatemplomban lesz január 22-én 16.30 órakor. Egyetemes programfüzet: <http://meot.hu>.

Az ökumenikus imahét bel-budai programja		
Időpont	Helyszín	Szolgálattelvő
Január 16., 17.30	Országúti Ferences templom (Margit krt. 23.)	Illés Dávid ref. esperes
Január 17., 17.30	Szent Anna templom (Batthyány tér)	P. Achilles OFM házfőnök
Január 19., 17.30	Református templom (Szilágyi Dezső tér)	Dr. Török Csaba róm. kat. káplán
Január 20., 17.30	Görög katolikus templom (Fő u. 88.)	püspök
Január 21., 17.30	Budavári Evangélikus Templom	Süllei László róm. kat. plébános
Január 22., 17.30	Budavári Nagyboldogasszony templom	Balicza Iván evangélikus lelkész
Az ökumenikus imahét pesthidegkúti programja		
Január 15., 16.30	Ökumenikus Általános Iskola (Községház u.10.)	Esterházy László, Fodor Viktor, Köszeghy Tamásné, Scherman László
Január 16., 18.00	Evangélikus templom (Ördögárok u. 9.) Zenés áhitat – a Pesthidegkúti Evangélikus kórossal	Kovács Gergely Vendéglátó: Fodor Viktor
Január 17., 18.00	Széphalom katolikus templom (Kossuth L. u. 13.)	Scherman László Vendéglátó: Gyetván Gábor
Január 18., 18.00	Máriaremetei Bazilika (Templomkert 1.)	Dr. Mészárosné Hegedűs Zsuzsanna református lelkész. Vendéglátó: Esterházy László
Január 19., 17.00 órakor 18.00 órakor	Református templom (Hidegkúti út 64-66.) Gyermekek közösségi alkalma Családok közösségi alkalma	Esterházy László Fodor Viktor Vendéglátó: Kovács Gergely
Január 20., 18.00	Ófalui katolikus templom (Templom u. 9.) Taizé-i énekek, beszélgetés a meghívott vendéggel	Elek László jezsuita szerzetes. Vendéglátó: Gyetván Gábor
Január 21., 18.00	Szentlélek templom (Máriaremetei út 34.)	Dobó Dániel evangélikus teológushallgató Vendéglátó: dr. Papp Tamás
Január 22., 16.30	Ökumenikus Általános Iskola (Községház u. 10.)	Fodor Viktor, Gyetván Gábor, Kovács Gergely, dr. Papp Tamás

„Hiszem: az ő lelke is részesül az égi boldogságban”

Búcsú Gyöngyössy Zoltántól

December 21-én még lelkesen tapsoltunk neki a II. Kerületi Önkormányzat Egészségügyi Szolgálatának karácsonyi ünnepségén, az új esztendőt azonban már nem érthette meg. A sors úgy hozta, hogy ez lett Gyöngyössy Zoltán utolsó fellépése. A Liszt Ferenc-díjas kiváló fuvolaművész december 29-én tragikus körülmények között, autóbalesetben vesztette életét. Februárban lett volna 54 éves.

A muzsikás 1958. február 20-án született Komlón. 1976-tól Pröhle Henriknél tanult a Zeneakadémia fuvola szakán, 1981-ben kitüntetéssel diplomázott. Tanult ezután Drezdában és Párizsban, és játszott szinte az egész világon. Szólófurolása volt a Claudio Abbado vezette Európa Kamarazenekarnak, tagja az induló Budapesti Fesztiválzenekarnak. Rendszeresen részt vett a szombathelyi Bartók Fesztiválon, turnézott az Ensemble Modernnel, és gyakran lépett fel szólistaként a legkiválóbb kamarazenekarokkal. 2001-től a Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem fúvóstanészének, 2008-tól pedig az egyetem Doktori Iskolájának professzora volt. Az utóbbi években három alkalommal is vezetett mesterkurzust Japánban. Utolsó saporói útjáról röviddel a Kapás utcai karácsonyi ünnepség előtt tért haza.

Inspiráló előadóművész volt, több kortárs zeneszerző ajánlotta neki darabját. Páratlan szépségű muzsikáját számos lemez örökíti meg. Többször is elnyerte az Artisjus-díjat a kortárs zene tolmácsolásáért, legutóbb 2010-ben. 1993-ban Liszt Ferenc-díjjal ismerték el művészetét.

Gyöngyössy Zoltán kerületünkhöz több szálal is kötődött, és mindig örömmel tett eleget dr. Törös Edit reumatológus főorvos meghívásának, hogy részt vegyen a Kapás utcai rendelőintézet hagyományos karácsonyi ünnepségén.

– Nemcsak a muzsikára, hanem az emberi kapcsolatokra is nyitott, kivételes művész volt ő, aki rövid idő alatt belopta magát a ren-



KARÁCSONY A RENDELŐINTÉZETBEN

Lassan húszéves hagyomány, hogy az adventi időszak végén meghitt karácsonyi ünnepségen vehetnek részt a Kapás utcai rendelőintézet és a II. kerületi önkormányzat egészségügyi intézeteinek dolgozói. A szép és színvonalas műsort dr. Törös Edit reumatológus főorvos szervezi-rendezi töretlen lelkesedéssel és szeretettel. Idén is méltó módon, Mozart és Bach muzsikájával, a Vivaldi kamaraegyüttes, a Vox Clara kamarakórus, valamint Ferencz Éva énekművész közreműködésével ünnepeltek a résztvevők. Az emelkedett hangulatú délután vendége a – nem sokkal később tragikus hirtelenséggel elhunyt – világhírű furolaművész, Gyöngyössy Zoltán volt, aki a kezdetektől rendszeresen fellépett a rendelőintézet ünnepségein, és aki élete utolsó koncertjét adta itt, a Kapás utcában.

Az eseményen részt vett Láng Zolt polgármester, aki megköszönte a főorvos asszonynak a páratlan ünnepséget, majd hangsúlyozta: az önkormányzat ezután is minden segítséget megad, hogy az Egészségügyi Szolgálat megtartsa jelenlegi állapotát, szellemiségét továbbra is rászolgálva a II. kerületiek bizalmára.

Az Egészségügyi Szolgálat főigazgatója, Polák László is köszöntötte a dolgozókat, majd átadta azt a két éve alapított díjat, amellyel minden évben egy kiválóan működő egységet díjaznak; az elismerésben ezúttal a labor részesült.

delőintézet szinte valamennyi dolgozójának szívébe – emlékezik vissza dr. Törös Edit. – 1995 óta évről évre briliáns furolajátékával kápráztatta el a Kapás-karácsonyok közönségét. Felfoghatatlan hirtelenséggel távozott tőlünk, pótolhatatlan őr hagyva maga után. Gyakran és különös ihlettel játszotta Gluck *Orfeusz az alvilágban* című művéből a *Boldog lelkek táncát*. Hiszem, hogy az ő lelke is részesül az égi boldogságban.

Gyöngyössy Zoltánt a Zeneakadémia saját halottjának tekinti, temetéséről később intézkednek. Az ezzel kapcsolatos információk a www.lfze.hu honlapon találhatók. PZs

Fájdalmas búcsú...

Drága Zoli!

Pénteken itt kellene játszani a Bartók Emlékházban – Domonkos Máté és Hollós Máté neked írt új furoladarabjait – azon a koncerten, amelyet még decemberre terveztünk, de frissen érkezett japán meghívásod az új esztendőre halasztott. De ma már tudjuk a szörnyűséges hírt: egy autós-társ egyetlen rossz mozdulata miatt, immár hiába várunk. A Neked szóló muzsikát már az égiek között hallhatod – miközben mi zokogva próbáljuk visszakövetelni mindazt, amivel évtizedeken át megajándékoztál minket, muzsikás alkotótársaidat, tanítványaidat, zeneszerető közönségedet.

Talán a legtöbbször fellépő művésze voltál Házunknak, részese megannyi jelentős bemutatónak, kamarakoncertnek; kinek furoláján ugyanolyan odaadással és gyönyörűséggel szólaltak meg Szöllősy András, Sári József, vagy éppen Madarász Iván újdonságai, mint Bach, Mozart és Schubert muzsikája.

Jó barátként örök fájdalmat, muzsikusként nem pótolható őr hagyta magad után.

Szirányi János,
a Bartók Béla Emlékház igazgatója



2010 decemberében a Kapás utcai rendelőintézet karácsonyi ünnepségén Törös Edit főorvos és Láng Zolt polgármester együtt köszönték meg a szép koncertet Gyöngyössy Zoltánnak

Esélyt az esélyteleneknek – várják a nevelőszülők

MÁRIA A II. KERÜLETBEN ÉL, GYÓGY-TESTNEVELŐ.

Története, mint mondja, nem tipikus nevelőszülői történet. Azért végezte el a nevelőszülői tanfolyamot, hogy magához vehesse a ma már huszonnégy éves Down-szindrómás Rékát, aki állandó otthonra talált nála. Kettejük közös élete a Csalogány utcai iskolában kezdődött, ahol értelmileg akadályozott gyermekek tanultak, és ahol Mária tanári állást kapott.

– Réka tizenhárom éves volt, amikor megismer-tem, régen túl azon koron, amikor egy gyermeknek, főleg sérültnek, esélye lehet arra, hogy családba kerüljön. Nagyon nyílt és kedves, de igen határozott kislány benyomását keltette, így két kolléganőmmel együtt határozotunk úgy, hogy valamelyikünk mindig hazaviszi majd. Már az első alkalom egy nagy egymásra találás volt. Olyasmi érzés, mint ami a barátságban vagy a szerelemben fordul elő. Szinte féltékeny lettem, ha arra gondoltam, hogy más is lesz vele, és nagyon gyorsan elhatároztam, hogy magamhoz veszem.

Mária először örökbefogadásra gondolt, de az állami gondozott kislány szülei – bár születése után a kislány csecsemőotthonba került – nem mondtak le róla. Az édesanyjával soha nem találkozott, az édesapja néhányszor meglátogatta. Réka az anyját nem is, csak apját emlegeti néha, olyankor úrhajósnak vagy motorversenyzőnek titulálja, aki a munkája miatt van távol tőle. Apai nagyjával viszont rendkívül jó a kapcsolat, a nagymama rendszeresen látogatja, támogatja őket, ajándékokkal lepi meg az unokáját. Mária az édesapával is megismerkedett, és biztosította a férfit arról, hogy sajátjaként szereti a lányát.

A kis családban egyenjogúság van – mondja Mária. Bár Réka (mint a downosok általában) igen makacs, ügyesen lehet őt irányítani; elismeri, hogy a családban Mária a „főnök”.

– Rengeteg szeretetet kaptam Rékától, vele és általa gazdagabb lett az életem. Tisztsága, nyíltszívűsége, jó értelemben vett egyszerűsége megtanított arra, hogy őszintén és egyenesen kell a hétköznapi problémákat kezelni. Mindkettőnknek alkalmazkodnunk kell ahhoz, hogy harmóniában éljünk egymással.



Az intézmény honlapján (www.tegyesz.hu) az érdeklődők részletes információkat találnak a nevelőszülővé válás menetéről, a jelentkezés módjáról. Jelentkezni személyesen (cím: 1081 Alföldi utca 9–13) vagy telefonon keresztül (telefon-szám: 061-323-2900) lehet. Az érdeklődőknek Nagyné Erdély Ildikó képzési felelőst vagy Vida Zsuzsannát, a hálózat vezetőjét kell keresniük.



Azt, hogy mit jelent szülőnek lenni, csak az tudja, aki szülő. A gyerek iránt érzett végtelen szeretet, aggodás és büszkeség nem hasonlítható össze más érzelmekkel. És hogy a gyermek számára mit jelent a szülő? Kiskorában mindent, az egész világot. Később persze lázad ellene, harcol vele, vagy éppen követi példáját, meg akar felelni neki, esetleg miatta köt ki felnőttkorában a pszichológus diványán. Egy biztos: szülő és gyermek egymás számára meghatározó, nagyon fontos (ha nem a legfontosabb) személyek.

Sajnos azonban nem minden gyermek olyan szerencsés, hogy szülei mellett cseperedhet fel. Ezeken a gyermekeken segít a nevelőszülői hálózat. A fővárosi önkormányzat Módszertani Gyermekvédelmi Szakszolgálat (TEGYESZ) nevelőszülői hálózatának vezetője, Vida Zsuzsanna elmondta: nagy szükség lenne olyan családokra, amelyek szívesen gondoskodnának nehéz élethelyzetbe került gyermekekről.

– A nevelőszülőség nem azonos az örökbefogadással. Míg az örökbefogadó szülő végleges biztonságot nyújtva sajátjaként fogadja be családjába a gyermeket, addig a nevelőszülő átmeneti időre kell, hogy biztonságos otthont, elfogadást és szeretetet nyújtson egy olyan gyermek számára, aki valamilyen oknál fogva nem nevelkedhet saját családjában. Ennek lehetnek anyagi vagy pszichés okai, lehetnek a háttérben életvezetési problémák vagy valamilyen tragédia is. A gyermekek traumatizálódott állapotban, nem egyszer elhanyagolás vagy bántalmazás miatt kerülnek a gyermekvédelmi szakellátás rendszerébe. Nekünk az a feladatunk, hogy olyan befogadó családot találjunk számukra, ahol megkaphatják mindazt a gondoskodást, amely egészséges fejlődésükhöz szükséges.

Nem nehezíti meg a befogadást, hogy ezek a gyermekek rendszeres kapcsolatot tartanak a szüleikkel?

A nevelőszülőktől azt várjuk, hogy ne csak a gyermeket fogadják el, hanem vele együtt a szüleit is. Nem kis feladat ez, amire a nevelőszülőket egy hatvanórás képzéssel készítjük fel, munkájukat ezenkívül nevelőszülői tanácsadók rendszeres látogatásaival és pszichológussal segítjük. A nevelőszülőket arra tanítjuk, hogy addig kell egy gyermeknek segíteni, amíg az nem kerülhet vissza a saját családjába, vagy a szülők kapcsolattartásának megszűnése miatt a végleges, örökbefogadó családba.

Ugyanakkor vannak olyan esetek is, amikor a gyermek akár nagykorúságáig a nevelőszülőnél marad. A nevelőszülőknek olyan családi mintát kell nyújtaniuk, amely korrekciója lehet az addigi sérült szocializációs folyamatnak.

Hányan jelentkeznek erre a szép, de nem könnyű feladatra?

Sajnos, az utóbbi években Budapesten egyre kevesebben érdeklődnek a nevelőszülőség iránt, ez nyilván összefüggésben van az egyre nehezedő életkörülményekkel. A II. kerületben korábban több olyan nevelőszülői családdunk élt, amelyek beteg, fogyatékkal élő gyermekeknek segítettek azzal, hogy megnyitották számukra az otthonukat. Előnyös helyzetben vannak az itt élők: a szolgáltatások, a fejlesztő intézmények könnyebben elérhetőek számukra, mint vidéken élő társaiknak. Fontos lenne, hogy hálózatunkat olyan családokkal tudjuk bővíteni, amelyek – akár saját gyermekeik mellé – kisgyermeket tudnának befogadni. A három év alattiaknál különösen fontos, hogy ne intézményi ellátásban, hanem családi környezetben kapják meg a szükséges gondoskodást. A nevelt gyermekek után is igénybe vehetőek az anyasági ellátások, ahogyan a családi pótlék is. Nehezen találunk nevelőszülőket hármastestvéreknek, és szükségünk lenne vállalkozó szellemű roma családokra is, hogy a gyermekek identitásuknak megfelelő nevelésben részesülhessenek.

A nevelőszülőség munkaviszonyt jelent?

Nem, éppen ezért olyan családok jelentkezését várjuk, akik megfelelő lakhatással, biztos egzisztenciával bírnak. Természetesen a gyermekek ellátására havi rendszerességgel nevelési díjat, illetve ellátmányt folyósítunk, és a nevelőszülőket a tevékenységükért tiszteletdíj illeti meg.

PÉTER ZSUSZANNA

jelentkezését

JUDIT JÓL KERESŐ FÉRJÉVEL és két – már kamaszkorú – kedves, okos gyermekével élt szép otthonában. Az ő helyében mások kényelmesen hátradőlve élvezték volna a gondtalan napokat, ám ő egész életében arra törekedett, hogy felkarolja az elesetteket, hogy segítsen a nálánál kevésbé szerencsés sorsúakon. Egy idő múlva kevésnek érezte, hogy „csak” pénzt utaljon különböző szervezeteknek. Férjével együtt elvégezték a nevelőszülői tanfolyamot, arra gondolva, hogy így, negyven felett is van benne elég energia, szeretet és főleg elhivatottság ahhoz, hogy egy nehéz sorsú kisgyermekről gondoskodjon.

– Egy két- vagy hároméves kislányt szerettem volna magunkhoz venni, ám egyszer csak csengett a telefon, és szóltak, hogy egy négy hónapos kislány került krízishelyzetbe. Kérdezték, hogy vállalom-e. Gyorsan kellett döntenem, majd gyorsan kellett beszerezniem mindent, ami egy kisbaba gondozásához elengedhetetlenül szükséges.

Peti szülei hajléktalanok. Az enyhén értelmi fogyatékos anyja a csecsemőt egy ismerősnél hagyta, aki azonban nem tudta táplálni. A legyengült, ótvaros kisgyereket bevitte a kórházba, aki onnan Juditékhoz került.

– Leírhatatlan érzések kerítettek hatalmukba, amikor megláttam Petit. Abban a pillanatban az anyám volt – emlékezik vissza Judit, a könnyeit törölgetve.

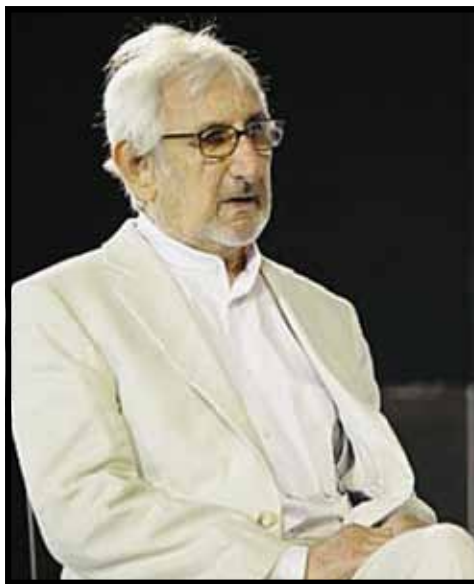
Azóta sokan megkérdezték tőlük, nem félnek-e, hogy a kislány hozott magával valamit genetikusan. A nevelőszülők nem félnek. Úgy tartják, hogy az ember a saját és a házastársa felmenőiről, családtagjairól sem tudhatja, hogy azok milyen betegségeket, hajlamokat hordoznak. Az ő meggyőződésük, hogy szeretettel minden nehézség legyőzhető. A nevelőszülőknek a vérszerinti szülővel is kapcsolatot kell tartaniuk. Igaz ugyan, hogy időközben Peti anyja és apja lemondott a gyerekről, így Judit most már hivatalosan is a gyámja lett, de az anyával továbbra is kapcsolatban van: ő segítette munkához, albérlet-hez is. Mint mondja, nem akarja elengedni a kezét. A kislány is tudja, hogy két anyukája van, hogy ki az, akinek a hasából előbújt, és ki az, aki nap mint nap gondoskodik róla, játszik vele, szeretgeti, ölelgeti.

Peti esélytelenül indult az életbe, ma négyéves, boldog kisgyerek. A nagyok testvérükként, a nagyszülők unokájukként szeretik, körülötte forog a világ, róla szólnak a család hétköznapijai.

– Rengeteg élet és új öröm költözött hozzánk Peti érkezésével. Kívánom ezt a csodálatos élményt mindenkinek, aki igazán, tiszta szívvel tud szeretni egy gyermeket. Hiszem, hogy nem attól leszünk többek, hogy beutazzuk a fél világot, és megvásárolunk mindenféle földi jót, hanem attól, hogy esélyt adunk valakinek az emberhez méltó életre.



„Kell egy csapat. Egyedül nem megy” Elhunyt Garas Dezső, a Nemzet Színésze



Garas Dezső 1934–2011

A címbeli két mondat örökre összeforrt a – december 30-án – 77 éves korában elhunyt Garas Dezső nevével. Ahogy örökre megőriztük Pelikán József (Kállai Ferenc) vagy Virág elvtárs (Őze Lajos) mondatait a *Tanúból*, ugyanúgy őriztük meg Minarik Ede lelkesítő szavait a *Régi idők focijából*, vagy éppen Stók Ede és Salamon András közös nadrágban énekelt dalának refrénjét a *Ripacsokból*. Merthogy egyedül tényleg nem megy, és mindig kell egy csapat.

Garas Dezső a magyar színjátszás egyik legmeghatározóbb alakja volt. Olyan művész, aki színpadon és filmen egyaránt átütő tehetséggel és érvényességgel jelent meg. Több mint egy évtizede élt kerületünkben, szerette ezt a környéket, ragaszkodott hozzá. A Kosuth- és Jászai Mari-díjas, Kiváló Művésztől, a Nemzet Színésztől január 11-én búcsúztak

családtagjai, barátai, kollégái és tisztelői a Farkasréti temető Makovecz-termében.

Csaknem fél évszázad alatt Garas Dezső megszámlálhatatlanul sok szerepet játszott el. Fontosabb alakításai színpadon: Lucifer (Madách: *Az ember tragédiája*), Peachum (Brecht: *Háromgarasos opera*), Sosias (Kleist: *Amphitryon*), II. Henrik (Goldman: *Az orosz-lán télen*), Shylock (Shakespeare: *A velencei kalmár*), Voland (Bulgakov: *A mester és Margarita*). Filmes pályafutása 1954-ben az azóta legendává vált *Liliomfival* kezdődött, amelyben az ifjú Schnapsot alakította – ellenállhatatlanul. Fontos szerepet kapott a *Két féldő a pokolban* (1961), a *Krebsz, az Isten* (1969) vagy a *Régi idők focija* (1973) című filmekben is. Országos siker volt az *Abigél* című négyrészes tévéfilmsorozat is (1976), amelyben König tanár urat (vagyis magát Abigélt) alakította.

Sokféle képet őrizhetünk magunkban Garas Dezsőről, aki oly sokat tudott az emberekről – rólunk, akik itt élünk a XX-XXI. század fordulóján, a világnak ezen a sokat megélt tájkán. Sokat tudott a félelmeinkről, a vágyainkról és a küzdelmeinkről. Két és fél éve a Marczibányi Téri Művelődési Központ színpadán *Töröcsik Marival* együtt énekelték el *Demjén Ferenc* híres dalát. A videómegosztók egyik legtöbbször letöltött felvételén bölcsességgel és szeretettel, egymást kezét fogva énekelték: „*Tudod, nincs mennyország, minden síron nő virág*”. A népszerű sláger *Töröcsik és Garas* előadásában nem szerelmes dal, hanem sokkal inkább a világról, az emberekről, a kapcsolatokról és az elmúlásról szóló vallomás, amely megmutatta, hogy az idős művészen még mennyi alkotóvágy és energia feszült.

Néztük volna még sokáig. Most már csak az emlékek maradtak, maradnak.

TÓTH ILDIKÓ

BÖLCSŐNYI SEGÍTSÉG A CSECSEMŐOTTHONNAK

Ajándékokkal megrakott bölcsővel érkeztek egy kerületi baba-mamaholmit árusító üzlet munkatársai a Gárdonyi Géza úti csecsemőotthonba karácsony előtt egy nappal. A bölcső baba-holmik, -ruhák és játékokat rejtett, melyeket az otthon kis lakói nagy örömmel fogadtak. Az átadón jelen volt *Völgyesi Gabriella*, az Unique énekesnője is, aki januárra várja kisbabáját, így különösen szívügyének érezte, hogy támogassa az akciót.

A népszerű üzlet tavaly decemberben első alkalommal rendezte meg – hagyományteremtő céllal – *Bölcsőnyi segítség* elnevezésű jótékonyági akcióját. Az üzletben felállított bölcsőbe december 5-étől gyűjtötték az ajándékokat. A programhoz olyan népszerű kismamák csatlakoztak, mint *Dobó Kata* színésznő és *Molnár-Kiss Judit* (Judy) énekesnő.



Új szervezet, régi elhivatottság, hatékonyabb munka



Belovics György őrnagy fogadta Varga Ferenc tűzoltó ezredest az állomány előtt

Állománygyűlés keretében köszöntötte a frissen alakult Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság budai kirendeltségeinek munkatársait a szervezet igazgatója, *Varga Ferenc* tűzoltó ezredes január 3-án a Budakeszi úti tűzországon. Az igazgató elmondta, hogy az átszervezés gondolata már a rendszerváltozáskor felmerült. Szerették volna az egymáshoz közel álló, tűzvédelmi és polgári védelmi szakterületek munkáját összehangolni. A 90-es években országos, 2000-ben megyei

szinten, idén pedig a fővárosban vonták össze a feladatokat. Március 31-éig tart az igazgatóság végleges szervezeti egységgé alakítása, de már megkezdte a működést az öt fővárosi katasztrófavédelmi kirendeltség. Budán az észak-budai (I., II., III. és XII. kerületek) és a dél-budai (XI., XXI. és XXII. kerületek) kirendeltség tűzoltói gondoskodnak a lakosság biztonságáról. A változás első köre leginkább a polgári védelem munkatársait érintette, akik immár tűzoltói beosztásban végzik a

VERES PÉTER ALEZREDES

Korábban a III. kerületi tűzországnél és a Budai Tűzmegelelőzési Régiónál dolgoztam vezető beosztásban, januártól pedig a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság észak-budai kirendeltségét irányítom. Feladatunk a polgári védelmi munkával egészült ki, az egységhez négy tűzoltólaktanya tartozik. A II. kerületi lakosság egyelőre nem tapasztal látványos változást, hosszú távon azonban jóval hatékonyabb lesz a munka. A riasztásokra azonnal indulunk, részt veszünk a káresetek felszámolásában, miközben szakhatósági és engedélyezési ügyeket is intézünk. A kirendeltség központja az óbudai tűzoltóságon van (1035 Vihar utca 3., telefon: 459-2303, fax: 459-2363).



szakhatósági, tervezési és felkészítési feladatokat. A II. kerületi kirendeltség székhelye jelenleg is a Margit körút 25/c szám alatt van. A Budakeszi úti tűzoltólaktanyához hasonlóan megmaradnak a tűzországek, és továbbra is tűzoltó-parancsnokságként működnek.

Változik a lakossági szippantott szennyvízszállítás rendje

A Fővárosi Közgyűlés decemberi döntése alapján a korábban tervezett január 1-jei időpont helyett két hónappal később, a felkészülési időszak után, tehát március 1-jétől lépnek életbe a budapesti lakossági szippantott szennyvízszállítás rendjére vonatkozó változások.

Új szennyvízszállítási rend és díjszabás bevezetését kezdte meg januártól a lakossági szennyvízszállítást végző Fővárosi Településtudásügyi és Környezetvédelmi Kft. (FTSZV). A változtatásra egy európai uniós környezetvédelmi előírás miatt volt szükség. Sokan ugyanis nem megfelelően kezelték, illetve nem is szállították el a szennyvizet, ami környezetszennyezést okozott. Előfordult, hogy erdőkre vagy parkokba engedték a folyékony hulladékot. A felkészülési időszak február végéig tart, ez idő alatt a „szippantott” szennyvizet készpénzzel szállítják el. Ennek díja nem változik: 1499 Ft+áfa/m³. Fontos tudni, hogy március 1-jétől kizárólag az FTSZV végezheti a „szippantott” szennyvízszállítást. Ettől kezdve módosul a díjszabás is. A szennyvízszállítás díját – a csatornahasználati díjhoz hasonlóan – az ingatlanon elhasznált ivóvíz mennyisége alapján határozzák meg. A 337,70 Ft+áfa/m³ összeget a vízszámlával együtt kell majd befizetni.

Legkésőbb márciustól azoknak is érdemes szippantót hívniuk, akik ezt eddig nem tették – a szállításért ugyanis nem kell külön fizetni. Az FTSZV vagy szerződéses partnereinek dolgozó szippantós térítésmentesen viszi el a szennyvizet.

A hatékony és naprakész tájékoztatás érdekében az FTSZV ingyenesen hívható telefonos ügyfélszolgálatot működtet. Az új szabályokról a 06 80 550-055-ös számon adnak tájékoztatást. Az érdeklődők ellátogathatnak továbbá a www.ftszy.hu/ lakosságszennyvíz weboldalra, ahol teljes körű ismertetést olvashatnak a változásokkal kapcsolatban.



telefonos ügyfélszolgálat:
06 80 55 00 55

II. KERÜLETI AZ ORSZÁG LEGHOSSZABB BARLANGJA

Barlangkutatók megtalálták a természetes összeköttetést három fővárosi nagy barlang között, így a hétvégétől döntően a II. kerület alatt húzódik az ország leghosszabb barlangrendszere. A járatok 28,6 kilométer hosszan nyúlnak el a föld alatt. A sokak által látogatott Pál-völgyi, a barlangi túrázók által kedvelt Mátyás-hegyi és a leginkább a barlangkutatók előtt ismert Harcsaszájú-Hideg-lyuk barlangok között találtak természetes összeköttetést december második hétvégén a barlangkutatók. Az immár összefüggő járatrendszer – amelyet a tervek szerint Szépvölgyi barlangrendszernek neveznek majd el – a maga 28,6 kilométeres hosszával a 25 kilométer hosszú Baradla-barlangtól vette át az elsőséget. A barlangrendszer tagja még a Bagyura-barlang, a Kis-Hideg-Lyuk, a Meta-barlang és a Gábor Áron-barlang. A kutatók több mint 30 éves, kitartó munkáját koronázta meg a hétvégi felfedezés. Szakértők elmondták: biztos, hogy a budai termálkarszthoz tartozó járatok hossza akár a félszáz kilométert is eléri.



Barlangászok gyakorlatoznak az ország leghosszabb barlangrendszerének bejárata közelében a Pál-völgyi kőfejtőben

Elkövetőket keresnek

ARANYAT LOPOTT A TRÜKKÖS TOLVAJ

Október 28-án kora délután ismeretlen nő csengetett be a Tárogató út egyik lakásába azzal az indokkal, hogy a közelben üzletet nyit, és régiséget vásárolna. A lakásban tartózkodó személy figyelmét elterelte, és arany ékszereket tulajdonított el. Az elkövető 20–25 év körüli, mintegy 168 centiméter magas, vékony testalkatú nő. Haja fekete, hosszú, hátul kontyba összekötött. Fekete bőrdzsekijét, sötét, térdig érő szövetszoknyát és fekete harisnyát viselt.



RENDŐRNEK ADTA KI MAGÁT



Egy férfi október 11-én délután a Kapás utcai orvosi rendelő előtt – magát rendőrnek kiadva – elkérte egy személy igazolványát és Blackberry típusú mobiltelefonját, majd a Széll Kálmán tér irányába távozott. A férfi 30–45 éves, 170 centiméter magas, erős testalkatú, kopasz. Fekete baseballsapkát, barna színű, levágott ujjú kesztyűt, sötétkék, deréig érő ballonkabátot és zöld terepnadrágot viselt.

NYOLCSZÁZEZRET VITT EL A „SZERELŐ”

Gázvezeték-szerelőnek adta ki magát az a férfi, aki október 12-én délelőtt különféle szerelési munkálatokra hivatkozva 70 ezer forint készpénzt vett át a Frankel Leó út egyik lakásában. A tettes elterelte a sértett figyelmét, miközben az egyik szekrényből 750 ezer forintot lopott el. Az elkövető 24–26 éves, 175 centiméter magas, vörössesszöke hajú, vékony testalkatú, jó kiállású férfi. Arca ovális, arcszőrzet nélküli. Világos színű, vékony szárú farmernadrágot, világos színű tornacipőt és világos színű inget viselt.



A II. kerületi rendőrség kéri, hogy aki a grafikán látható személyeket felismeri, illetve a bűncselekményekkel kapcsolatban érdemleges információval rendelkezik, hívja a 346-1800-as telefonszámot, illetve (névtelensége megőrzésével) tegyen bejelentést az ingyenesen hívható „Telefontanú” 06 80 555-111-es zöld számán (hétfő–csütörtök: 8–16-ig, péntek: 8–13-ig), a 107-es vagy a 112-es központi segélyhívó telefonszámokon.



Előleget kér a trükkös „vízvezeték-szerelő”

Egy olvasónk hívta fel a figyelmet arra, hogy a vízművek munkatársaként bemutatkozó csaló próbálja megteveszteni a II. kerület lakóit. A rendőrségnél megerősítették: több olyan eset is történt a közelmúltban, amikor valaki a vízművek nevében telefonon kereste meg a lakókat, és a kiugróan magas vízfogyasztásra vagy az elöregedett vízvezeték cseréjére hivatkozva sürgős munkálatokat helyezett kilátásba. A trükkös telefonáló azt is jelezte, hogy a javi-

tási költségeket a lakóknak előre kell kifizetniük. A csalás része, hogy a telefonáló a felhívott lakóval közli: a ház közös képviselője épp az ő ügyében, jelenleg is, a vízműveknél tartózkodik. A telefonban az anonimitását megőrző bűnöző és a beszervezett álvízvezeték-szerelő pedig csak arra vár, hogy valaki bedőljön a trükknek, és megrendelje a javítási munkálatokat, ők pedig a felvett előleggel örökre eltűnhetnek.

SZG

RÁCS MÖGÖTT A BETÖRŐK. December 23-án a rendőrök elfogták a 30 éves O. Tibort, annak a betörőbandának a harmadik tagját, akik november 26-án a pesthidegkúti Rákóczi utca egyik családi házába törtek be.

O. Tibor akkor egérutat nyert az öt üldöző rendőrök elől. November 26-án a II. kerületi járőrök lakossági bejelentés alapján értek a helyszínre, megzavarva a tetteseket, akik egy személygépkocsival menekültek el. Az üldözés a Kapy utcában ért véget: a bűnözők autója karambolozott, onnan gyalogosan menekültek tovább. Egy nőt (Sz. Éva) a helyszínen, egy férfit (Cs. Ottó) pedig az I. kerületben fogták el a rendőrök. Társuk egérutat nyert. Karácsony előtti napon érkezett a bejelentés a rendőrségre, hogy a körözött személy a IX. kerületi Haller utca egyik társasházának lakásában tartózkodik. A rendőrök a férfit elfogták és előállították a II. kerületi Rendőrkapitányságon.

Vigyázzunk értékeinkre!

- Betörték a Pasaréti út egyik lakásába december 28-án este. A tettes 200 ezer forint értékben lopott el ékszereket, a rongálási kár 50 ezer forint.
- A gázművek dolgozójának adta ki magát egy ismeretlen személy december 29-én – így jutott be az Alvinci út egyik lakásába, ahonnan 80 ezer forint készpénzt tulajdonított el.
- Ékszereket és 100 ezer forint készpénzt vitt el a betörő december 30-án a Guyon Richárd utcából.
- A Húvösvölgyi úton egy kerékpárt és egy babakocsit loptak el egy társasházból december 31-ére virradóan. A kár közel 250 ezer forint.
- Az ajtót felfeszítve jutott be a tolvaj szilveszter éjszaka a Versegly Ferenc utca egyik lakásába, ahonnan ékszereket és készpénzt vitt el, 500 ezer forint értékben.
- A Herman Ottó út egyik lakásába január 3-án törtek

be. Az ismeretlen tettes – aki laptopot és fényképezőgépet tulajdonított el – az ablakot betörve jutott az ingatlanba.

- Feltörték egy Ford Focus típusú autót december 23. és december 27. között az Orgona utcában. A járműből egy sporttáskát, egy pótkereket és egy szerszámkészletet tulajdonítottak el. A kár 200 ezer forint körüli.
- Betörték egy Opel Astra ablakát a Fény utcában december 30-án. A személygépkocsiból egy táskát, egy mobiltelefont, okmányokat, készpénzt és bankkártyát loptak ki, 180 ezer forint értékben. Az okmányok egy része később megkerült.
- Elloptak egy másfél millió forintot érő VW Polo típusú autót december 28-án délután a Marczibányi térről.
- A Pusztaszeri útról egy Peugeot személygépkocsit tulajdonítottak el december 28-án.

Rövidebb szakaszon a Budapest-bérlettel

A BKV Zrt. a főváros környékét érintő autóbuszjáraton január 1-jétől egy megállónival rövidebb távon utazhatunk a Budapest-bérlettel. A bérlet mostantól – a közigazgatási határ utáni első megálló helyett – a közigazgatási határ belső oldalán lévő utolsó megállóig érvényes. A II. kerületben három helyen, összesen hét járatot érint az intézkedés. A 22-es, 22E-s, 222-es és 922-es autóbuszokon a Budakeszi – Erkel Ferenc utca helyett csak a Szanatórium utcáig, a 64-es és 164-es járatokon a Solymár – Anna kápolna helyett csak a Solymár – Kököröcsin utcáig, a 63-as járaton pedig a BM iskola helyett csak Adyligetig lesz érvényes a Budapest-bérlet. Ez utóbbi esetben kérdés, hogy a BM iskolába igyekvők megveszik-e a Nagykovácsi kiegészítő bérletet, vagy egy megállónyit gyalognak a járda nélküli országúton...

Turisták a Gugger-hegyen



Fotó: Fortpan

A kép az 1930-as évek legelején készülhetett. Friss hó borítja a Budai-hegyeket – az Árpád-kilátó környékét is.

A kép bal oldalán ugyan nem látszik a kilátó, amelynek tetőzete akkor még nem szögletes bádorgorítású – mint a későbbiekben –, hanem tornyos-zsúpos kialakítású. Ide eljutni akkoriban nem volt egyszerű, mert a kör-

nyéken buszok lényegében még nem jártak. Viszont megérte a fáradságot annak, aki eljutott, mert sokkal szélesebb panoráma tárult a szem elé, sőt, a kilátó alaprajza is igazodott a panoráma ívéhez. Sokak szerint a legszebb esti kilátás is innen ígérkezett. Az egyik kedvelt útvonal – a Gül baba türbéjének érintésével – a Rózsadombon át vezetett fel ide.

Sokan jöttek ugyanakkor a Hűvösvölgy felől is, hogy Pasarét környékén szálljanak majd villamosra. A kilátó melletti népszerű kertvendéglő, a Gugger-kioszk télen nem üzemelt, így a hegyre is kevesebben kirándultak. A Látó-hegy elnevezés viszont nem volt még akkor közkeletű, mindenki Gugger-hegyként emlegette.

KERTÉSZ ISTVÁN

Százesztendős Morell Mihály

December végén kerek születésnapja alkalmából grafikai kiállítással köszöntötték a kerületünkben élő Morell Mihályt barátai és tisztelői a Marczibányi Téri Művelődési Központban.

Morell Mihály száz évvel ezelőtt, 1911. december 27-én született a vajdasági Zomboron. A magyar képző- és filmművészet kiemelkedő alakja, festő, szobrász és vágó, akinek nevéhez olyan csodálatos filmek fűződnek, mint az *Emberek a havason*, a *Szindbád*, az *Árvácska* vagy a *80 huszár*.

A Marczibányi Téri Művelődési Központban tartott, meghatóan szép ünnepségen jelen volt Ötvös Zoltán, az önkormányzat Művelődési Irodájának vezetője, aki a II. kerületi önkormányzat nevében köszöntötte az idős mestert (képünkön).

Morell Mihály páratlan pályáját a kollégák méltatták: Sára Sándor és András Ferenc filmrendező, valamint Mihály Gábor szobrász. A születésnapra kerületünkbe látogatott Kiskunfélegyházáról – ahol Morell Mihály az iskoláit végezte, és ahol ma állandó kiállítása látható – a város alpolgármestere, Balla László, valamint Morell egykori iskolájának, a Móra Ferenc Gimnáziumnak a jelenlegi igazgatója, Rosta Ferenc.

A kiállítás, amely a Morell Mihály szoborterveiről készült szénrajzokat mutatja be, január 15-éig látogatható a Marczibányi Téri Művelődési Központ M Galériájában (1022 Marczibányi tér 5/a).

P. Zs.



Díjazott óvodások és iskolások

A II. kerületi Német Kisebbségi Önkormányzat „*A mi óvodánk*” című gyermekrajzpályázatán a zsűri tizenegy intézményt díjazott: 1. Bolyai Utcai Óvoda, 2. Hűvösvölgyi Gesztenyékert óvoda, Testvérkéek Ferences Óvoda, 3. Kitaibel és a Kolozsvár, utcai óvodák, Törökvész Úti Kézműves Óvoda, Százszorszép Óvoda, 4. Községház Utcai Óvoda, Habakukk Alapítványi Óvoda, Virág Árok Óvoda, 5. Zsebibaba magán Óvoda.

A beküldött győztes munkákat a Német Tájházban (1028 Gazda utca 22.) kiállítják. A kisebbségi önkormányzat december 1-jén idén 17. alkalommal rendezte meg a II. kerületi diákok számára Stille Nacht címmel a hagyományos, német nyelvű szavalóversenyt a Marczibányi Téri Művelődési Központban. A versenyre 12 iskolából

– rekord létszámmal – 309 gyerek 34 produkcióval jelentkezett. *Dézsiné Ühberhardt Katalin*, a Német Kisebbségi Önkormányzat elnöke elmondta: a magas színvonalú előadásokért a versenyzők mellett köszönet illeti a felkészítő tanárokat és a műsorvezetőket – *Psotta Dorkát és Stach Krisztiánt* – a Klebelsberg iskola 8. osztályos diákjait. – Ki kell emelni a Szent Angéla iskola aktív részvételét, mert a versenyen szinte minden kategóriában képviseltették magukat a diákjai. Külön köszönet *Künnle Péternek*, aki – a zsűri döntése alapján a Filler utcai iskola 5. N osztályos tanulóinak – különdíjként egyórás városnézési lehetőséget ajánlott fel egy tíz személyes limuzinnal. A helyezettek listája a www.budaipolgar.hu oldalon olvasható.

Párbeszéd – vízvárosi esték

A Honfoglalás 2000 Egyesület legközelebbi estjének vendége *Balczó Zoltán* országgyűlési képviselő lesz, akivel az oktatás, a kultúra és egyéb időszerű kérdésekről beszélgethet a hallgatóság **január 18-án** 17 órakor, a Margit krt. 64/b szám alatti önkormányzati gyűlésteremben.

Budai Liberális Klub

A Budai Liberális Klub következő rendezvényének vendégei *Auer János* (Médiatanács), *Németh Vladimir* (KSZK), *Horvát János* újságíró és *Széky János* publicista lesznek. Házigazda: *Kozák Márton*. A beszélgetés témája: Deák Ferenc a sirjában forog (a magyar média helyzete). Időpont: **január 16., 19 óra**, helyszín: 1027 Margit krt. 48., I. em.

Megújult a Hűvösvölgyi Gyermekotthon udvara



A gyerekek ismét birtokba vehetik a Hűvösvölgyi Gyermekotthon kosárlabdapályáját és a homokozót, miután felújították az udvart. Megszépült az udvaron álló kutyakennel is. A gyermekotthon lakói részt vettek udvaruk felújításában, a munkálatok közben a szakemberek mellett sürögtek-forogtak. *Bozsóki Róbert*, az otthon igazgatója köszönetet mondott a kivitelező LeasePlan Hungaria Zrt. munkatársainak. Mint mondta, különösen örül annak, hogy a szakemberek az udvaron található vízelvezető árkot is megtisztították.

HELYESBÍTÉS. Kondorossy Szabolccsal, az Országút Társulat vezetőjével 2011/24-es számunkban készült interjú technikai okok miatt rövidítve jelent meg. Az interjúalany kérésére megjelentetjük az első kérdésre adott válasz eredeti változatát.

Miben különböznek más amatőr színjátszóktól?

Amikor 1997-ben létrehoztuk a társulatot, úgy láttuk, erre van szükség. Számos színházban olyan szellem uralkodik, amely az értékek rombolására törekszik. Más esetben öncélú eredetieskedésben merülnek ki a rendezések. Divatos újrafordítás címén a klasszikusok szellemének, nyelvének durva hamisítása folyik. Mindezzel szemben a társulat létrehozása belső késztetésként jelentkezett. Felmerülhet a kérdés: szükséges-e, jó-e, ha a keresztények elszigetelődve hoznak létre saját szervezetet. Végvári időket élünk. Szükség van arra, hogy valahol ne kelljen vitatkozni alapértékekről, többségi akarat ne kényszerítse ránk a ma színházának liberalizmusát, nihilizmusát. A különbség a darabválasztásban, annak színpadra állításában és a közösségben is tükröződik. Ennél is fontosabbak minden teátrumban azok a színészek, rendezők, akik kereszténységüket bátran, akár egymaguk is képviselik. Ők a kovász.

KÖSZÖNET

A Légtér Közhasznú Egyesület (adószám: 18122064-1-41, számlaszám: 10701094-43841109-5100005) köszöni a 2011-ben beérkezett felajánlásokat. Az összeget a szervezet az alapszabályában foglalt célok megvalósítására fordítja. 2012-ben is várják a további – céges vagy lakossági – felajánlásokat, akár az szja 1%, akár egyéb támogatás formájában.

Az Alapítvány a II. kerületi Muzsikáló Ifjakért (számlaszám: 1170236-20547804) köszönetet mond mindazoknak, akik jövedelemadójuk 1% -át a Járdányi Pál Zeneiskola Alapítványának ajánlották fel. A 2010-ben befolyt összeg 122 018 Ft volt. A kapott összeget alapítványunk rászoruló növendékek tandíjtámogatásához, valamint kiemelkedő eredményeket elért tanulóink jutalmazására használta fel.

MÁRAI TEMPLOMA

A Klebelsberg Kultúrkúriában a Magyar Kultúra Napján, 2012. január 22-én 19 órai kezdettel Márai Sándor Füves könyvének színházi adaptációját Udvaros Béla rendezésében láthatja a közönség.

– Az előadás szórakoztató, ugyanakkor elgondolkodtató, a közönséget fölemelő produkció. Bizonyosodott, ha a szó erkölcsé élő valóság, a templomban elfér egy másik templom is – nyilatkozta az előadásról Szakolczay Lajos irodalomtörténész, kritikus. Az előadás után a művészetbarátok és tudomány szeretőik társasága kötetlen beszélgetésre hív mindenkit, amelyen részt vesznek a szereplők, a rendező és az irodalomtörténész is.

Szereplők: Buzogány Márta és Pelsőczy László. Rendező: Udvaros Béla. Közreműködik: Erdősi-Boda Katinka. Jegyár: 1500 Ft.

Amatőr gyermek síbajnokság

Husadik alkalommal rendezik meg az amatőr sízó gyermekek versengését, idén először a szlovákiai Donovalyban. Az idei versenyen összesen 78 érmet osztanak ki, ezen felül a támogatóknak köszönhetően minden rajtoló értékes tombolanyereményt és névre szóló oklevelet is kap. A verseny fővédnökei: *Martonyi János* és *Mikulás Dzurinda*, a két ország külügyminiszterei. A házigazdák a verseny alkalmából egynapos síliftjegekkel is kedveskednek: a nevezőknek 5, kísérőknek pedig 12 eurós áron. A versenyre a nevezési díj 1000 Ft, nevezési határidő: január 19-én 18 óra. (Információ: www.skioutlet.hu, tel.: 214-7985.)

Dedikált a szerző



Verrasztó Gábor december 17-én dedikálta a Budagyöngye Bevásárlóközpontban *A molnár, aki Lipót volt* című könyvének második – átdolgozott és bővített – kiadását. A kötet a Budagyöngye Bevásárlóközpont támogatásával jelent meg, és Verrasztó Gábor többi helytörténeti könyve mellett ott (1026 Szilágyi Erzsébet fasor 121.), valamint a nagyobb könyvesboltokban is kapható.

Apróhirdetések

ÁLLÁS, MUNKA

KOZMETIKUST KERESÜNK A MARGIT FODRÁSZATBA: II., TÖRÖK UTCA 4. TEL.: 06 20 480-5780

Induló nyelviskola angoltanárokat keres. Érdeklődni: 06 70 375-4275.

Diplomás nő gépirástudással irodai munkát vállal rész munkaidőben vagy főállásban. Tel.: 06 20 364-6567

II. kerületi óvodánkba 4 órás délutános takarítót keresünk. Tel.: 06 20 531-1171

Takarítás! Tapasztalt, megbízható, becsületes 41 éves nő takarítást vállal (napi vagy heti rendszerességgel). Kérem, hívjanak bizalommal! Mónika, tel.: 06 30 755-4272.

MEGBÍZHATÓ NŐ TAKARÍTÁST, GYERMEKFELÜGYELETET, VASALÁST VÁLLAL. TEL.: 06 30 224-5906

LAKÁS ÉS TÁRSASHÁZ TAKARÍTÁST VÁLLALOM. TEL.: 06 20 236-9349

KÖZÉPKORÚ NŐ PEDAGÓGUS DIPLOMÁVAL TAKARÍTÁST, IDŐSGONDOZÁST VÁLLAL. TEL.: 06 20 335-5988

GYAKORLATTAL megbízható, nemdohányzó hölgy takarítást, idősgondozást, gyermekfelügyeletet vállal. Tel.: 06 20 556-1843

OKTATÁS

Tanulási nehézséggel küzdő? Íráselemzéssel feltárható, mi okozza a sikertelenséget. www.segithetek.ewk.hu, tel.: 06 20 800-1323.

Magyar irodalom, történelem, nyelvtan, helyesírás korrepetálását vállalja gimnáziumi tanár a Pasaréten. Tel.: 06 30 484-1653

Német anyanyelvű nyelvgyakorlást vállalom. 60 perc/1600 Ft. Tel.: 201-8949, 06 20 517-5302

Diplomás német nyelvtanár németből oktatást, nyelvvizsgára való felkészítést, ill. fordítást vállal. Ugyanitt angol-, olasz- és franciaórát kezdők részére. Ár: 1500 Ft/60 perc. Érdeklődni: 06 30 212-8239, juhasz.tomi@freemail.hu

Olasz és portugál nyelv oktatása garanciával, diplomás tanártól, minden szinten. Tel.: 06 30 982-0244

Angol-, franciaoktatás, nyelvvizsgára felkészítés diplomás, nyelvvizsgázató tanárnál a Hűvösvölgyi úton. Tel.: 200-1991, 06 70 709-3522

ANGOL, FRANCIA magánórát diplomás nyelvtanártól, a Pasaréti tér mellett. Skype-oktatás is. Tel.: 06 30 432-5012

Angoltanítást, korrepetálást vállalom diákok és felnőttek részére. Házhoz is megyek. Tel.: 06 30 465-0202

Angol nyelvtanítás minden szinten, egyéni igényekhez igazodva. Tel.: 06 20 808-8142

Angol nyelv-tanár, nyelvvizsgázató beszédcentrikus órákat ad, nyelvvizsgára felkészít minden szinten. Hívjon bátran! Tel.: 06 20 320-9101

ANGOLTANÁR 25 ÉVES TAPASZTALATTAL VIZSGÁRA FELKÉSZÍT EGYÉNILEG. ORIGÓ, BME, CAMBRIDGE. TEL.: 06 30 343-8351

KÉMIATANÍTÁS minden szinten, nagy gyakorlattal rendelkező tanárnál. Tel.: 06 30 264-5648

INGATLAN

Az Ady Endre utca--Barsi utca sarkán található modern irodaház teremgarázsában parkolóhelyek bérbeadó. Tel.: 06 30 920-1768

Garázs, automatizált kapuval, kedvező áron, hosszú távra kiadó a Csalán út elején. Tel.: 200-8554, 06 30 351-9209

A Millenáris parknál új társasházban teremgarázshely kiadó. 28 000 Ft/hó + kució. Tel.: 319-1116, 06 20 216-3485

A TROMBITÁS ÚTON GARÁZS (TEREMGARÁZSBAN) KIADÓ. TEL.: 06 20 482-7167

Veszek készpénzért reális áron 1,5–2 szobás jó adottságú lakást rendezett házban magánszemélyként a II. kerület zöldövezetében. Tel.: 06 20 942-4324

Legalább 75 m²-es, két hálószobás lakást vásárolnék a II., XII. kerület csendes részén, lehetőleg kerthasználattal. Tel.: 06 70 294-0965

TULAJDONOSTÓL eladó 40 m²-es I., Szabó Ilonka utcai tehermentes, nappali + felszobás magasföldszinti lakás alacsony rezsiel 15,9 millióért. Érdeklődni este: 06 30 475-3090.

Budán 57 m²-es két és fél szobás felújítandó lakás 20,7 M Ft-ért eladó. Tel.: 06 30 381-2552

Eladó az Ürömi utcában 34 m²-es egyszobás földszinti, jó állapotú lakás. Ár: 10 500 000 Ft. Tel.: 06 30 201-2418

A II., Fazekas utcában liftes épület III. emeletén 60 m²-es egy plusz két felszobás, loggiás, igényesen felújított lakás 21,9 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

Eladó Hűvösvölgyben egy 62 m²-es, igényesen felújított, minőségi anyagok felhasználásával és riasztóval felszerelt I. emeleti, DK-i fekvésű lakás, kertre néző ablakkal, részben beépített bútorokkal + hozzá tartozó kiegészítőkkel. Saját garázs is tartozik hozzá (+3 millió forint), megvásárlása nem kötelező. A zárt kertben autóbéllási lehetőség, két autó számára is. Egy 6 m²-es saját tároló is tartozik az ingatlanhoz. Érdeklődni: 06 20 536-5866. Irányár: 28 M Ft.

A II., Trombitás úton 53 m²-es másfél szobás I. emeleti felújított lakás kocsibeállással 23,9 millióért eladó. Tel.: 201-9475, 06 70 237-9030

A II., Budakeszi úton, a Lauder iskolával szemben II. emeleti 45 m²-es másfél szobás, loggiás öröklakás eladó. Irányár: 15,9 millió forint. Tel.: 06 30 966-0714

A Rózsadombon másfél szobás összkomfortos erkélyes lakás tulajdonostól eladó 18,7 millióért. Kisebb budait beszámítok. Tel.: 06 70 523-4982, 212-7827

A II., Furulya utcában 49 m²-es kétszobás, étkezőkonyhás, franciaerkélyes II. emeleti jó állapotú lakás tárolóval 18,4 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A II., Nagybányai úton 88 m²-es háromszobás, erkélyes (16 m²), igényesen felújított lakás gépkocsibeállással 39,8 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A XI., Somlói úton 150 m²-es új építésű erkélyes, panorámás lakóparki lakás 140 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A XII., György Aladár utcában D–K-i fekvésű 54 m²-es felújított lakás eladó 22 M Ft-ért. Tel.: 06 20 344-8877

ÚJ ÉPÍTÉSű ikerházak eladók Solymáron, 5 PERCRE a vonattól! 76 m², 1 + 3 szoba, 300 m² telek, 22,7 M Ft! Beszámítjuk lakását. Tel.: 06 20 208-9844

BUDAKESZIN KÖZPONTHOZ KÖZELI, ERDŐ MELLETTI 595 m²-ES ÖSSZKÖZMŰVES KERTES INGATLANON LÉVŐ 1920-AS ÉVEKBELI 135 m²-ES KÉTSZINTES, KORHÚ, FELÚJÍTANDÓ VILLAÉPÜLET ELADÓ. TEL.: 06 20 913-9425

ELADÓ TÓALMÁSON 2264 m² BEKERÍTETT ÜRES TELEK. A TELKEN VÍZ, VIL-LANY, A TELEKHATÁRON TELEFON, A FALUBAN TERMÁLFÜRDŐ. IRÁNYÁR: 2 150 000 FT. TEL.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

A BEST BUDA INGATLANIRODA FIZETŐKÉPES BELFÖLDI, KÜLFÖLDI ÜGYFELEI RÉSZÉRE VÉTELRE, BÉRBEADÁSRA KERES II. KERÜLETI CSALÁDI HÁZAKAT, LAKÁSOKAT ÉS ÉPÍTÉSI TELKEKET. TEL.: 274-0174, 06 30 395-5579, info@bestbuda.hu, www.ingatlan-buda.hu

KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT KERESÜNK 40–120 EZER FORINT KÖZÖTT! ALBÉRLÉTPONT, A BÉRBEADÁS SZAKÉRTŐJE! INGATLANÉRTÉKESÍTÉSben IS HATÉKONYAK VAGYUNK. www.alberletpont.hu, tel.: 06 70 383-5004, 351-9578.

PIRAMIS A BUDAI CSALÁDI HÁZAK SPECI-ALISTÁJA! 800 BUDAI HÁZ: www.piramis-ingatlan.hu, TEL.: 335-5965. HÁZELADÓK 100 000 FT KEDVEZMÉNYT KAPNAK A KÖZVETÍTÉSI DÍJBÓL, HÁZVEVŐK 100 000 FT ÉRTÉKŰ MÉDIA MARKT UTALVÁNYT KAPNAK KIVÁGOTT HIRDETÉSÜNK ELLENÉBEN.

EGÉSZSÉGÜGY

SÓSZOBA (allergia, asztma, hurutos megbetegedések, megfázás, arcüreggyulladás, stressz...). Pihenjen a parajdi–himalájai kristályos jótékony környezetében. 1025 Zöld lomb u. 11. Tel.: 06 30 385-0127, www.budaisoszoba.hu

A SZAKORVOSI TÚ/LÉZERAKUPUNK-TÚRA A LUKÁCS GYÓGYFÜRDŐBŐL A RÓZSADOMB CENTER ÜZLETKÖZPONTBA KÖLTÖZÖTT. BEJELENTKEZÉS: 326-1788, 06 20 922-5058, DR. KERTÉSZ MÁRIA, dr.kertesz.maria@chello.hu, http://akupunktura.mimnet.hu

Svéd masszáz, sportmasszáz, ízületi fájdalmak enyhítése, nyak-, hát-, derék-, japán masszáz. Házhoz is megyek. Kedvezményes. Tel.: 06 20 419-2471, www.masszirozasa.eu

FÁJDALOMMENTES ALLERGIA- ÉS CANDIDAVIZSGÁLAT. BIOREZONANCIÁS TERÁPIÁVAL: ALLERGIA, CANDIDA KIOL-TÁSA, BŐRBETEGSÉGEK, SZENVEDÉLY-BETEGSÉGEK, LÉGÚTI, NŐGYÓGYÁSZATI, ÉRRENDSZERI BETEGSÉGEK, EMÉSZTÉSI, MOZGÁSSZERV PROBLÉMÁK, FEJFÁJÁS KEZELÉSE, STRESSZOLDÁS A VIVIEN TALPAI GYÓGYCENTRUMBAN, 1024 FILLÉR U. 10. TEL.: 316-2596, www.vivientalpai.hu

TALPDIAGNOSZTIKA (ÁLLAPOTFELMÉRÉS), TALPMASSZÁZS, THAI LÁBMÁSSZÁZS (SA-JÁT FEJLESZTÉSŰ MÓDSZER), FÜLGYERTYÁ-ZÁS, SZÁMÍTÓGÉPES EGYÉNI LÚDTALPBÉ-TÉ-KÉSZÍTÉS, HULLÁMMÁSSZÁZS-TERÁ-PIA: NYIROK-, VÉRKERINGÉS FOKOZÁSA, ÖDÉMA, VISSZEREK CELLULITISKEZELÉSE. OKTATÁS. „VIVIEN TALPAI” ORVOS-TERMÉ-SZETGYÓGYÁSZ RENDELŐ, II. BP., FILLÉR U. 10., www.vivientalpai.hu, TEL.: 316-2596

Stresszes? Változtatna? Energiára, új cé-lokra vágyik? Tárgyal, szerepel, vizsgázik, nyelvvizsgázik? Gyors eredményt akar? Magyarországon is elérhető egy hatékony módszer. Info: www.wingwavecoaching.hu, tel.: 06 30 507-1287.

TÜLTÉRHELT UTÓDOK, IDŐS SZÜLŐK: EMPATIKUS ÉLETVEZETÉSI TANÁCSOKAT, TÁRSALGÁST NYÚJTOK, MOZGÁSKORLÁ-TOZOTSÁGOT ENYHÍTEK/MEGOLDOK. PROFI. MEGÁLLAPODÁS SZERINT. TEL.: 06 30 255-4688

VÍZ-GÁZ-VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT. Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül, garanciával. Csatornák építése, cseréje. Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, burkolás, teljes felújítás, ázások megszüntetése. Készülé-kek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, 06 20 917-0697

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, WC-CSÉSZÉK, WC-TARTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06 30 447-3603

KISS ERNŐ ÉS FIA VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉS-, KLÍ-MA-, KÉMÉNYSZERELÉST TERVEZÉSSSEL, KIVITELEZÉSSSEL, ENGEDÉLYEK, EGYÉB ÜGYINTÉZÉSEK. PONTOS, PRECÍZ KIVITE-LEZÉS GARANCIÁVAL. ÁR MEGEGYEZÉS SZERINT. TEL.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELENÍTÉSE, CSERÉJE, fürdőszobák, vécék javítása, felújítása, szerelvények cseréje, felszerelése. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074

Villanszerelés, javítás, felújítás, kapcsolók, lámpák cseréje precízen, alacsony áron, garanciával. Tel.: 200-9393, 06 30 333-6363, Boda Zolt villanszerelő.

Tisztelt hölgyem, uram! Megbízható, korrekt szerelő vállal viz-, fűtőszerszerelést, gázkészülék-javítást. Duguláselhárítást a nap bármely szakában! Már 13 éve az Önök szolgálatában. Most 30%-os akció! Tel.: 402-0627, 06 20 433-1628

LAKÁS-SZERVIZ

Festés, tapétázás, mázolás, parkettacsiszolás, laminált lerakás! Gyors kezdéssel, garanciával, referenciával. Tel.: 06 30 942-4735, 360-2345, Pap Gábor.

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, TAPÉTAZÁS, PARKETTERAKÁS, CSEMPÉZÉS, KÖMÜVES, ASZTALOS, VILLANSZERELÉS GARANCIÁVAL. TEL.: 202-2505, 06 30 251-3800

CSEMPÉZÉS, JÁRÓLAPOZÁS, TERASZOK, JÁRDÁK, KERÍTÉSEK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA. TEL.: 06 30 341-3423, 367-2869

Kárpitos vállalja modern, stílbútorok áthúzását, javítását bőrrel, szövettel. Asztalosmunkák. Ingyenes felmérés, szállítás. Rieder György kárpitos. Tel.: 256-8285, 06 20 433-6289, www.riederkarpitos.hu

Székek, bútorok nádazását (Thonet) és restaurálását vállaljuk. Tel.: 275-8875

HÁZTARTÁSI GÉPEK

HŰTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Hazai, külföldi hűtőgépek javítása 37 éve, gyorsszolgálati díj nélkül. Várhídi. Tel.: 250-0921, 06 20 972-5032

MOSÓGÉPJAVÍTÁS MEG MA! TELEFONOS DIAGNOSZTIKA. TEL.: 06 20 961-8618, www.mosogepszerelo.hu, HÉTVÉGÉN ESTE ÉS ÜNNEPNAPOKON IS.

ELEKTRONIKA

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrészbeszerelés, bővítés **ingyenes** kiszállással. Hívjon bizalommal! Ünnepek között is. Tel.: 06 30 857-2653

SZÍNES TÉVÉK, LCD, PLAZMATÉVÉK javítása mindennap. Tel.: 243-9462, 06 30 940-1802, Paál.

TÉVÉJAVÍTÁS AZONNAL HELYSZÍNEN! Villamosmérnök végzettséggel, garanciával! Tel.: 06 20 531-7638

ANTENNASZERELÉS, javítás, DUNA, M2 átvilágítás, műholdas és földi telepítések. II/a előnyben! Tel.: 201-5368, 06 20 537-6281

REDŐNY

Redőnyösműhely gyárt, javít mindenfajta redőnyt, relaxát, szalagfüggőnyt, napellenzőt, szúnyoghálót. II. Kerület Kártya elfogadóhely! Tel.: 370-4932

MOTORRAL, AUTOMATA VEZÉRLÉSEL redőnyök, redőnykapu, napellenzők, műanyag nyílászárók javítása, szerelése. Szénási László. Tel.: 06 20 985-1273, szenasiredony@gmail.com

REDŐNYÖSMUNKÁK, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 410-7924, 06 20 934-5728

TÁRSASHÁZAK

2-5 EMELETES LÉPCSŐHÁZ TAKARÍTÁST, HŐELTAKARÍTÁST VÁLLALUNK. METZ MÁTÉ. TEL.: 06 20 349-5395

TÁRSASHÁZAK teljes körű képviselést vállaljuk lelkiismeretes, precíz munkával, nagy gyakorlattal. Tel.: 326-6177, 06 20 471-2926

Társasházak közös képviselést szakmai végzettséggel, referenciákkal, több éves gyakorlattal vállaljuk. Tel.: 06 30 406-6117

KERT

FAKIVÁGÁS, FAVISSZAVÁGÁS, FASEBÉSZET, FAVESZÉLYTELLENÍTÉS EMELEKOSARAS AUTÓVAL ÉS KÖTÉLTECHNIKÁVAL, METSZÉS SZAKÉRTÉLEMMEL, GYAKORLATTAL ÉS REFERENCIÁKKAL. Tel: 0620/561-7063. E-mail: alpinkert@gmail.com

FAKIVÁGÁS. VESZÉLYES FÁK ÁGANKÉNTI LEBONTÁSSAL VALÓ KIVÁGÁSA. KORONAALAKÍTÁS, SZÁRAZ, BETEG RÉSZEK ELTÁVOLÍTÁSA. IGÉNY SZERINT GALLYAK DARÁLÁSA, SZÁLLÍTÁSA. TEL.: 06 20 485-6547, KOVÁCS SÁNDOR.

SZOLGÁLTATÁS

NAGY MAGDA férjfidrász (a Pasaréti Fodrászszalonból) új munkahelyén, a Hűvösvölgyi út és Szerb Antal utca sarkán lévő fodrászatban várja kedves vendégeit. Tel.: 06 70 224-3725, 274-2451

Kedves Vendégeink! A Margit krt. 40.-ból a Szépségszalonból átköltöztünk a Kapás u. 44-be. Továbbra is várjuk szeretettel! Tel.: 212-3787

A FÉRFI FODRÁSZAT a Pasaréti út 104. alatt továbbra is üzemel. **Eta és Marcsi** várja kedves vendégeit. Tel.: 394-2242

Építési műszaki ellenőrzés, állapotfelmérés és épületenergetikai tanúsítás. Tel.: 06 30 655-7825, www.epitesiellenor.hu

Nyugdíjas mérlegképes könyvelő kft-k, bt-k könyvelését vállalja. Tel.: 325-5878

MÉRLEGKÉPES KÖNYVELŐ, ADÓTANÁCSADÓ VÁLLALJA KFT-K, BT-K, EGYÉNI VÁLLALKOZÓK TELJES KÖRŰ KÖNYVELÉSÉT. TEL.: 200-9716, 06 20 524-6623

Lakástakarítást, lépcsőház-takarítást, irodadatakarítást vállalunk –egyszeri vagy rendszeres megbízást várunk. Tel.: 06 20 364-6567

Villanszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanszerelő mester. Tel.: 06 20 934-4664, 246-9021. Elmű által minősített vállalkozás.

ABLAKTISZTÍTÁST VÁLLALUNK. METZ MÁTÉ. TEL.: 06 20 349-5395

ÜGYVÉD, dr. Kósa Erzsébet (Margit krt. 50-52.) vállal ingatlan-adásvételi, örökösödési, bontóperi ügyeket **ÁFAMENTES MUNKADÍJJAL. TEL.: 06 20 956-5917**

PEDIKŰR: 2800 FT. GYÓGYPEDIKŰR: 3400 FT. TALPMÁSSZÁZS (20 PERC): 1500 Ft, (40 PERC) 2300 Ft. Paraffinos kezelések: 1500 Ft. MASSZÁZSOK: 3500 Ft-tól 9500 Ft-ig. 1025 Bp., Zöld lomb u. 11. Tel.: 06 30 385-0127, www.budaisoszoba.hu

Masszázs, csontkovácsolás akár munkahelyén vagy otthonában. Tel.: 06 30 829-2925, info@gyogymasszazs.com

MŰGYŰJTÉS

AZ ÖTVENES-HATVANAS ÉVEK BÚTORAIT, HASZNÁLATI ÉS DÍSZTÁRGYAIT KÉSZPÉNZÉRT MEGVÁSÁROLOM. TEL.: 06 30 207-1600

ANTIKVITÁS VÁSÁROL festményeket, bútorokat, porcelánokat, **KÖNYVEKET**, ékszereket, ezüsttárgyakat (evőeszközöket), csillárokat, berendezési tárgyakat. Teljes hagyatékot. Díjtalan kiszállás. **Tel.: 06 30 462-8883**

Szakbecsüs hölgy vásárolna festményeket, antik bútorokat, ékszereket, vitrintárgyakat, szőnyeget, teljes hagyatékot. Értékbecslés, kiszállítás díjtalan. Üzlet: I., Batthyány u. 10. Tel.: 06 20 249-8742, 06 30 643-0490

VÉTEL, ELADÁS

Motoros, kabinos kishajó eladó. 5 m x 1,5 m, duplafalú, hőszigetelt, beépített villany, automata fenékszivattyú. Ára: 650 ezer forint. Tel.: 06 30 250-4557

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT (RÉGIT, ÚJABBAT) ANTIKVÁRIUMUNKNAK VÁSÁROLOK. 100 KÖNYVTŐL DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. TEL.: 06 20 425-6437

Mindenféle kézi használt szerszámot, kiegészítőt vásárolnék. Pl. satu, kalapács, villáskulcs stb. Tel.: 06 30 242-8413

Könyvet vásárolnék! Mindenfelét, újat és régít. Tel.: 06 30 242-8413

KÖNYVET, PAPIRRÉGISÉGET VÁSÁROLOUNK! DÍJMENTES KISZÁLLÁSSAL. BUDAI KINCSEM ANTIKVÁRIUM, TEL.: 06 20 205-8686, kincsementik@gmail.com

TÁRSKERESÉS

Boldogságra vágyók? Budai Társközvetítő az Ön igényeire szabva, polgári környezetben. Tel.: 06 30 555-8444

EGYÉB

Friss nyugdíjas egyedülálló diplomás nő eltartási szerződést kötne II. kerületi idős személy gondozására. Tel.: 06 30 627-8910

Budapesttől 35 km-re **bentlakásos drogtérapiás otthon** működik azon fiúk számára, akik szabadulni szeretnének drogfüggőségüktől. www.drogtterapia.hu

Tramontána kötőszalon: AKCIÓ: őszi, téli szoknyák, gyermek pilótasapkák, divatos téli sálak-sapkák. Poncsók, egyedi kötött ruhadarabok méretre, rendelésre, nagy fonalválasztékkal, hozott fonalból is. Modelldarabok eladása. www.kotode.hu, tel.: 356-6009.

SZÖRME. FÜLÖP SZŰCSÖK HARMADIK GENERÁCIÓJA TISZTELETTEL VÁRJA MEGRENDELŐIT. KÉSZÍTÉS, JAVÍTÁS, ÁTALAKÍTÁS. HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 12-18-IG. MOBIL: 06 30 858-9499. J. WIENNA BT. 1027 BP., VARSÁNYI IRÉN U. 17.

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

APRÓHIRDETÉS, lakossági: 10 szóig 1600 Ft + 27% áfa, 11-20 szóig szavanként +160 Ft + 27% áfa; **Apróhirdetés, közületi:** 4600 Ft + 27% áfa; Apróhirdetés-felvétel: személyesen, készpénzfizetéssel rendezve, Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt. 47-49., tel.: 346-5627, 346-5625; ügyfélfogadás: lásd a 2. oldalon a Lakosságszolgálati Csoportnál.

KERETES HIRDETÉS: színes: 1/1 old. = 280 000 Ft, 1/2 = 150 000 Ft, 1/4 = 90 000 Ft, 1/8 = 55 000 Ft, 1/16 = 23 000 Ft; fekete-fehér: 1/1 old. = 230 000 Ft, 1/2 = 125 000 Ft, 1/4 = 75 000 Ft, 1/8 = 48 000 Ft, 1/16 = 19 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli. Hat megjelenéstől 15%, 11-től 20% kedvezmény. **Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény.** A kedvezmények nem vonhatók össze. Kereteshirdetés-felvétel: átutalással; telefon/fax: 316-3410, ludwig.dora@masodikkerulet.hu. Hirdetésfelvétel következő számunkba: **2012. január 18-án 12 óráig.**

ROZMARING SZÖVETKEZETI VAGYONKEZELŐ KFT.

Bérbeadás:

- önálló épületek
- helyiségek
- üvegházak

Földeladás:

- Budapest, II. kerületben
- Nagykovácsiban
- Solymáron



ROZMARING

Érdeklődni lehet:

Telefonon munkaidőben: 397-6682

E-mailben: rozszov@enternet.hu

Személyesen a Rozmaring Kft. székhelyén:
1028 Budapest, Patakegyi út 83-85.

A TV-ből jól ismert termékek!
VÉGRE BUDÁN IS!



WS Teleshop
budai mintabolt
a Déli pályaudvarnál!

XII. Nagyerőd utca 11. Tel.: 06 70 367-8048

Nyitva: hétköznap 10-18 óráig,
hétvégén 10-14 óráig

AKCIÓK! KEDVEZMÉNYEK!
NÁLUNK NINCSENEK PLUSZ KÖLTSÉGEK!

Személyessé tesszük a vásárlást!

Keressen ránk a Facebookon:
WS Teleshop Buda

Pesthidegkút-Ófaluban
80 férőhelyes, emelt szintű szolgáltatást nyújtó
Idősek Otthonában egy- és kétágyas lakrészek igényelhetők
1–2 éves átmeneti elhelyezésre, valamint tartós bentlakásra
és rövidebb időtartamra egészségügyi rehabilitáció céljára.

Biztosítunk:



- egészségügyi szolgáltatást,
- éjjel-nappali nővérfelügyeletet,
- dietetikussal készített étrendet,
- gyógytornát, stb.



1028 Budapest,
Patakegyi út 83–85.
Telefon: 397-2816
(06 30) 317-3713
senectuskht@t-online.hu

ESÉLY
nyelvstúdió

Több mint
nyelvtanulás...

WORK
- magyar és angol
anyanyelvű tanárparos

IDEA
- egyéni és csoportos
oktatás párhuzamosan

DREAM
- diákra szabott,
rugalmas időbeosztás

MONEY

1027 Budapest, Frankel Leó út 14. V/1
Tel.: +3670-375-4275
info@eselynyelvstudio.hu - www.eselynyelvstudio.hu

Pest-budai **Látkép**

A **HetiVálasz** havi melléklete

Keresse a **január 26-i**
számban!

HetiVálasz



Az összefogás lapja a Duna két partján

ÖKOPIAC A II. KERÜLETBEN

MINDEN SZOMBATON 6.30–12 ÓRÁIG
A KULTÚRKÚRIA UDVARÁN



A Magyar Biokultúra Szövetség
második ökopiacát nyitotta meg
Pesthidegkúton
a Klebelsberg Kuno
Kultúrkúria udvarán
1028 Budapest, Templom u. 2–10.

Nyitva tartás:
minden szombaton 6.30–12 óráig.



A biopiacon az őstermelők és a csomagolt élelmiszert árusítók kínálják ellenőrzött termékeiket a fából és nád-
ból épített pavilonsorokon. Az ökopiacon
hét zárt faház (bolt) is működik, ame-
lyekben tejtermékeket, húskészítmé-
nyeket, tökehúsokat, pékárut és bort
lehet kapni. A további 30 nyitott eláru-
sító pavilonban termelők, feldolgozók
és kereskedők friss zöldség- és gyü-
mölcsfélét, csirákat, szörpöket és le-
veket, szárazárukat és egyéb különféle
feldolgozott termékeket, sőt, kozmeti-
kai cikkek is árusítanak.

Ellenőrző szervezet:
Biokontroll Hungária Nonprofit Kft.,
HU-OKO-01

Magyar Biokultúra Szövetség
1061 Budapest, Anker köz 2–4., III/4.
Tel.: 214-7005, 214-7006
E-mail: biokultura@biokultura.org
Web: www.biokultura.org



BIKSADY

GALÉRIA ÉS AUKCIÓSHÁZ

A Biksady Galéria és Aukciósház árverésre keres magyar és külföldi művészeti alkotásokat

FESTMÉNYEKET, GRAFIKÁKAT, FOTÓKAT
SZOBROKAT, PORCELÁNOKAT
FAJANSZOKAT, ÜVEGEKET, BÚTOROKAT,
SZŐNYEGEKET, EZÜSTÖKET, ÉKSZEREKET

ÁRVERÉSI IDŐPONTOK

2012. MÁRCIUS 27. - FESTMÉNYEK, GRAFIKÁK

2012. JÚNIUS 6. - FESTMÉNYEK, FOTÓK

2012. JÚNIUS 7. - MŰTÁRGYAK

Vállaljuk hagyatékok, gyűjtemények árverezését
Galériánkban az értébecslés ingyenes, a tárgy-
felvétel folyamatos

H-1055 Budapest, Falk Miksa u. 24-26.

Tel.: +36 1 784 11 11 ♦ Fax: +36 1 780 93 07

info@biksady.com ♦ www.biksady.com



ORIGO
kávézó-bisztró-bár
családok - fiatalok - emberek

CSALÁDI EGYTERÜ

MINDEN HÉTVEGÉN (SZOMBAT, VASÁRNAP) AKI LENT
A BISZTRÓBAN EBÉDEL VAGY VACSORÁZIK (MINIMUM 3 FŐ),
MINDEN ÉTELÜNKRE **20% KEDVEZMÉNYT KAP.**

MINDEMELLETT AKIK GYERMEKKEL ÉRKEZNEK, LEGÚJABB
GYERMEKJÁTEKAINKKAL IS MEGISMERKEZHETNEK.

AZ AKCIÓNK VISSZAVONÁSIG ÉRVÉNYES. MÁS KEDVEZMÉNYEKEL
NEM VONHATÓ ÖSSZE!

CÍM: 1026 BUDAPEST PASARÉTI ÚT 100.
ASZTALFOGLALÁS: +361 378 80 40 | NYITVA TARTÁS: 12.00-24.00
WWW.ORIGOBISTRO.HU | WWW.FACEBOOK.COM/ORIGOBISTRO

A Baár-Madas Református Gimnázium és Általános Iskola



felvételt hirdet elsősorban református vallású gyermekek számára a 2012. őszén induló **általános iskolai első osztályába**. Az iskoláról és a felvétel részleteiről tájékoztatást adunk a **nyílt napon**, amelyet **2012. február 8-án**, szerdán **7.45 órai** kezdettel tartunk a jelentkezők szüleinek.

A jelentkezéshez szükséges adatlap letölthető az iskola honlapjáról, illetve beszerezhető az iskola portáján és a nagyobb budapesti és főváros környéki református gyülekezetek lelkesi hivatalában. Az iskola címe: **1022 Budapest, Lorántffy Zsuzsanna u. 3.** Az adatlap beküldési határideje: **2012. február 20.**

Az érdeklődő családokat szeretettel várjuk játékos kézműves foglalkozásra **2012. január 27-én pénteken, délután 16.30 órára.**

B. Ú. É. K.

TRÓFEA GRILL ÉTTEREM

BUDA – Margit híd

Ajándék torta ünnepi alkalmakra.

Minden este élőzene

bárgongoristák előadásában

Családi akció!

Hétvégén és ünnepnap a gyermekeknek
12 éves korig ingyenes.

Esti kedvezmény!

Hétfőtől szombatig 21 órától
és vasárnap 17.30-tól
1000 Ft/fő kedvezmény.



- Légkondicionált étterem
- Szombat-vasárnap frissen facsart grapefruit- és narancslé

1027 Budapest, Margit krt. 2.
(Margit híd budai hídfő)

www.trofeagrill.eu Asztalfoglalás: 438-9090, (06 20) 999-7708

MI FIZETÜNK A LEGTÖBBET! A LOUIS GALÉRIA KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL!

Tekintse meg honlapunkat: www.louisgaleria.hu

**Törtarany és
fazonarany
felvásárlás**



14 karátos tört-
arany, fazonarany:
6800–10 000 Ft-ig

**Törtezüst és
fazonezüst
felvásárlás**



Törtezüst:
150–300 Ft-ig



Omega
100 000 Ft-tól

Schaffhausen
200 000 Ft-tól



Patek Philippe
1 millió
forinttól

KÉREM JÖJJÖN EL HOZZÁNK!

BUDÁN EXKLUZÍV ÜZLETÜNK: II. MARGIT KRT. 51-53. TEL.: 316-3651, 06 30 944-7935
A 4-6-os villamos az üzlet előtt áll meg (a volt Május 1, mozi mellett). E-mail: lakatos@mconet.hu